

Ami de la Nature

Magazine pour loisirs et environnement

www.amisdelanature.ch

Automne

3 | 2015

CHF 8.50

Natura Trails: 16 pages spéciales

Amis de la Nature & parcs naturels
Sur la trace de trésors naturels

Lac des Quatre-Cantons
Bateau à vapeur «Uri»

Le tube doré

Randonnée et culture
Paysage sacré de Suisse centrale

Sentiers célestes

7 ans sur le lac
Entretien avec

Armin Grässli

Hotelcard – le demi-tarif pour les hôtels



En Suisse, que ce soit pour faire de la randonnée et du sport en plein air, ou bien pour profiter de son séjour et se détendre, des dizaines de milliers de personnes réservent leurs hôtels exclusivement avec l'Hotelcard. En effet, avec ce système de demi-tarif pour les hôtels, vous pouvez séjourner à moitié prix dans des centaines de superbes hôtels, dans les plus belles régions. Et comme vous pouvez séjourner à l'hôtel aussi souvent que vous le désirez avec une réduction de 50% grâce à l'Hotelcard, le potentiel d'économie est énorme !

Profitez du beau temps pour faire une randonnée depuis le village de Kandersteg jusqu'au col du Hohtürli, sur la Griesalp, à 2778m d'altitude, et admirez en chemin les neiges éternelles des glaciers ainsi que le magnifique lac d'Oeschinen. Escaladez l'étrange et légendaire Fiamma, sommet de la vallée d'Albigna dans le Val Bregaglia, et profitez d'une

vue à couper le souffle, ou chaussez vos skis et faites directement l'expérience de l'union entre l'homme et la nature sur la célèbre Haute Route du Valais ! À tous points de vue, la Suisse a beaucoup à vous offrir. Grâce à l'Hotelcard, vous trouvez les hôtels qu'il vous faut, partout et à moitié prix !

Trouvez votre hôtel de rêve en quelques minutes
L'idée de l'Hotelcard est basée sur l'abonnement demi-tarif des CFF que la société Hotelcard AG a adapté avec un grand succès au secteur hôtelier. Un concept qui séduit entre autres par sa simplicité d'utilisation. Pour profiter d'un séjour à moitié prix dans un hôtel de rêve, la marche à suivre est très rapide: trouvez l'hôtel qui vous convient sur www.hotelcard.ch, envoyez la demande de réservation et présentez l'Hotelcard lors de l'enregistrement à l'hôtel. Trois étapes suffisent pour des vacances fabuleuses avec 50% de réduction !

Plus de 500 hôtels à moitié prix
Chaque jour nous élargissons notre offre d'hôtels à moitié prix sur le site www.hotelcard.ch. À ce jour, vous pouvez déjà réserver dans plus de 500 hôtels. Vous avez le choix entre les plus beaux hôtels de montagne, dédiés aux sports d'hiver, au bien-être ou au sport en général, en Suisse et dans les pays voisins. Vous trouverez l'hôtel qu'il vous faut: de la charmante auberge familiale au luxueux hôtel 5 étoiles, il y en a pour tous les goûts !

Utilisable aussi souvent que vous le souhaitez: un potentiel d'économie énorme
Le potentiel d'économie est illimité puisque l'Hotelcard peut être utilisée à volonté pendant toute sa période de validité. Cerise sur le gâteau, vous pouvez venir avec votre conjoint(e) puisqu'une seule Hotelcard suffit pour réserver une chambre double.

Ce sont seulement quatre de plus de 500 hôtels à moitié prix:

★★★★★

Lenkerhof gourmet spa resort Lenk | Oberland bernois



Chambre double sud, petit-déjeuner inclus, à partir de
CHF **330.-** au lieu de CHF 660.- (par chambre)

Hotel Wetterhorn Hasliberg Hohfluh | Oberland bernois



Junior Suite, petit-déjeuner inclus, à partir de
CHF **140.-** au lieu de CHF 280.- (par chambre)

★★★★

Lindner Hotels & Alpentherme Leukerbad | Valais



Chambre double Classic-Class, petit-déjeuner inclus, à partir de
CHF **129.50** au lieu de CHF 259.- (par chambre)

★★★★

Hotel Meierhof Davos Dorf | Grisons



Chambre double standard, petit-déjeuner inclus, à partir de
CHF **112.-** au lieu de CHF 224.- (par chambre)

Comment profiter de l'Hotelcard ?

- Plus de 500 hôtels à moitié prix.
- La garantie du meilleur prix dans tous les hôtels.
- Des hôtels où réserver à moitié prix les ¾ de l'année en moyenne.
- L'Hotelcard est en principe amorti dès la première nuitée.
- Une seule Hotelcard suffit pour réserver une chambre double.
- Aucune obligation de consommer.
- L'Hotelcard est utilisable aussi souvent que souhaité.

Hotelcard

pour une année

CHF 75.-

au lieu de CHF 95.-

🌐 www.hotelcard.ch/amisdelanature

☎ 0848 711 717 (code de réduction *amisdelanature*)

Chère lectrice, cher lecteur



Pour la deuxième fois en quelques semaines, je me suis retrouvé récemment nez à nez avec un hérisson. Il faisait déjà nuit et un réverbère projetait une pâle lueur sur le jardin. Les buissons formaient des zones d'ombre et je restais assis dans cette obscurité devant la maison et n'attendais rien de particulier. Et voilà soudain ce hérisson. S'il n'avait pas bougé, je ne l'aurais probablement même pas remarqué! Au début, je ne le percevais qu'en tant qu'ombre floue. Mais comme cette chose commençait à bouger et que mes yeux s'habituèrent à l'obscurité, j'ai réalisé qu'à deux pas de moi, un hérisson était en train d'explorer le monde. Il me semblait qu'il le faisait en reniflant. Tout au moins faisait-il entendre de petits bruits distinctifs, son nez pointu filant sur le sol. En l'observant ainsi, je me suis demandé à quel point sa vision était développée.

Ce soir-là, je suis resté un bon moment assis dans l'obscurité. Je me tenais a priori suffisamment tranquille pour ne pas lui faire peur. Il est resté de longues minutes tout près de moi. Le lendemain, j'ai ouvert un dictionnaire d'animaux et consulté Internet. Grâce à mes recherches, je sais aujourd'hui que la vision du hérisson n'est pas très développée – contrairement à son odorat.

Pourquoi je parle à cet endroit de cette rencontre? Parce que l'histoire va du grand au petit, du global à l'environnement le plus proche. Cela permet de se faire une image d'ensemble. Quand un hérisson vit dans un jardin, cela renvoie à la manière de cultiver ce jardin. Avec ce que je plante (également sur le balcon), je peux par exemple favoriser un habitat propice ou hostile aux abeilles. C'est simple: je peux faire quelque chose. En revanche, les actualités politiques dramatiques de ces derniers temps (flux de migrants, terrorisme islamiste etc.), j'ai été envahi par un sentiment d'impuissance: que faire, et que peut-on en espérer à court et à long terme? Vu sous cet angle, le hérisson du jardin est un cadeau particulier: peut-être est-il totalement secondaire par rapport à l'actualité dans le monde, mais le temps d'un instant, il incarnait quelque chose comme la vie saine, un jardin en bon état. Il y avait là quelque chose de profondément enraciné dans la vie. Ce qui paraît secondaire – ne serait-ce que la manière de cultiver son jardin – a également de l'effet. C'est cela que raconte la rencontre avec le hérisson: rester assis un moment, à un endroit ostensiblement sain, s'octroyer une pause devant les questions pressantes de notre monde.

Dans ce sens, je vous souhaite des expériences inoubliables dans la nature et une bonne lecture.

Herbert Gruber
Rédacteur en chef

Naturfreunde
Amis de la Nature
Schweiz | Suisse



EXPED – EXPEDITION EQUIPMENT

EXPED MOUNTAIN PRO 40

WETTERFESTER, ALPINER ALLESKÖNNER

Schlichter, leichter und wetterfest verarbeiteter Einkammer-Tourenrucksack, der in Zusammenarbeit mit zahlreichen Bergführern entwickelt wurde. Das Motto war klar: weg mit all den unnötigen Extras, Reduktion aufs Wesentliche. Trotzdem ist alles dran, was man im Sommer und Winter am Berg braucht. Die optimierte Packsackform und der körpernahe Sitz ermöglichen eine hohe Bewegungsfreiheit bei jeder Aktivität.

- mit Bergführern entwickelt
- schlicht-funktionelles Design
- jederzeit Kopf- / Helmfreiheit

DAS **MAXIMALE** NATURERLEBNIS MIT **MINIMALEN** MITTELN | www.exped.com

Exped-Produkte sind im Berg- und Outdoor-Fachhandel erhältlich. Die grösste Auswahl findest du in folgenden Geschäften:

Bächli-Bergsport, **Lausanne**, **Bern**, **Thun**, **Basel**, **Kriens**, **Chur**, **Zürich**, **Volketswil**, **Pfäffikon**, **St. Gallen**; Le Globetrotter, **Genève**; Terres d'Aventures, **Genève**; Trango Sport, **Bulle**; Le Nomade, **Vevey**; Follomi Sport, **Sion**; Là-Haut, **Sion**; Defi Montagne, **Peseux**; Primal Bikes & Outdoor, **Bettlach**; Stockhorn Sport, **Thun**; Bordogna Bergsport, **Solothurn**; Von Moos Sport+Hobby, **Luzern**; Berge Pur, **Zug**; Trailshop.ch, **Küssnacht a. Rigi**; Ruedi Bergsport, **Zürich**; Scandinavian Outdoor Shop, **Bachenbülach**; Aventura-Travel, **Uster**.

Foto: Reto Schild, Bergführer

Sommaire



EN ROUTE

- 6 Bateau à vapeur «Uri»: Le tube doré
- 11 Pays sacré en Suisse centrale Randonnée: sentiers célestes
- 17 De la maison St. Jakob à Röthen Marche d'Uri à Nidwald

VIVRE LA NATURE

- 19 Sept ans sur le lac des Quatre-Cantons Interview avec le photographe Armin Grässl
- 29 Maisons AN autour du lac des Quatre-Cantons: Oasis AN en Suisse centrale
- 30 À pied de Weggis à Greppen Châtaigneraies autour du lac des Quatre-Cantons
- 37 Dossier spécial NATURA TRAIL Sur la trace de trésors naturels

AMIS DE LA NATURE ACTIFS

- 32 Maisons AN en Suisse
- 53 Concours AN
- 54 Impulsion: le mot du président FSAN
- 57 Point de vue: Electrifier la route!

FORMATION ET PERFECTIONNEMENT

- 60 Perfectionner son savoir-faire chez le Amis de la Nature

COUVERTURE

Monuments au bord du lac des Quatre-Cantons: Mont Pilate, capitaine Beat Kallenbach et le bateau à vapeur «Uri», le plus vieux bateau à vapeur naviguant sur le lac. L'une des curiosités de l'embarcation est son «tube doré». Plus sur le sujet à partir de la page 6.

Photo: Emanuel Hänsenberger



AIR NOSTALGIQUE SUR LE PLUS VIEUX BATEAU À VAPEUR À AUBES DE SUISSE

Le tube doré

Deux hommes et un tube doré. Si l'un des deux manque, «Uri», le plus vieux bateau à vapeur à aubes de Suisse, ne pourra plus longtemps garder sa tête hors de l'eau. Rencontre d'un capitaine et de son machiniste.

Texte / Photos: EMANUEL HÄNSENBERGER



Un tube doré traverse à la verticale l'embarcation nostalgique. A l'une de ses extrémités, il ressemble à l'embout d'un aspirateur, à l'autre au pavillon d'une trompette. Or il ne se prête guère au nettoyage ni à la musique. Il sert bien plus à la communication nostalgique quoiqu'impérative entre deux hommes.

En haut, sur le pont de commandement, règne le capitaine Beat Kallenbach. De fière allure, il est aux commandes de l'«Uri» depuis plus de vingt ans. Il va sans dire qu'un homme de sa trempe n'hésiterait pas à couler avec son embarcation. Au bout du pont de commandement, une cloche dorée marque son territoire, nom gravé à l'appui. Il dit que son lieu de travail est un rêve dont il n'aurait jamais songé qu'il puisse un jour se réaliser. «Les mécaniciens de locomotives et les pilotes d'avions exercent certes eux aussi des professions à part, mais être capitaine d'un bateau est un honneur tout à fait particulier», s'extasie Kallenbach tout en tirant sur une corde accrochée au plafond de la cabine de commande. Soudain se fait entendre le sifflement strident de l'«Uri».

Pas de clé de contact

En bas, serré entre les deux immenses aubes, se tient le machiniste Kurt Kùchler. «Les klaxons signifient toujours qu'il faut faire attention», nous instruit le routinier. Il se concentre sur le télégraphe lui indiquant la vitesse de croisière et la direction. Il tend son oreille vers le pavillon du tube doré. Il explique que la volonté venait d'en haut, mais que s'était à lui d'agir. «L'autre en haut n'a même pas une sonnette d'alarme!» D'ailleurs, aujourd'hui encore, comme il le fait depuis 28 ans, Kùchler obéira consciencieusement aux ordres du capitaine. Ce peu de communication suffit pour l'instant au machiniste.

On rentre les passerelles pour voyageurs et enroule des cordes. En avant toutes! Comme c'était déjà le cas il y a plus d'un siècle, la vieille dame prend le large sur le lac des Quatre-Cantons ce qui est tout sauf évident. Les machines ont été régulièrement révisées et mises à jour. En 1949, le pétrole a remplacé le charbon comme combustible. Quant au gouvernail, il est commandé électroniquement depuis les années 1970. Ne serait-ce qu'à cause du tube chromé, le passager de l'«Uri» >



La plus grande concentration du capitaine et du machiniste est requise pendant les manœuvres du bateau.



ne sera jamais à court de nostalgie – sans oublier évidemment l'entente exemplaire de l'équipage.

Etre «sous» les autres

Il faut donc clairement répartir les rôles: Kùchler s'occupe des machines, Kallenbach des passagers. Ça lui va d'autant mieux qu'il a lui-même vécu toutes les étapes, gravissant successivement tous les échelons de la carrière jusqu'au pont de commandement. C'est à partir d'ici qu'il commande le bateau et l'équipage. Ce dernier semble être une tâche quelque peu plus exigeante. Il sait lui-même pertinemment à quel point son influence sur

les machines est minime. «Si le commandant reste le chef à bord, nous ne pouvons pas naviguer sans machiniste. Mais pour moi, le chef de cuisine est le plus important membre de l'équipage. Une mauvaise cuisine débouche sur une mauvaise ambiance.»

Soudain, on perçoit la voix du second capitaine, Stefan: «Beat? Il reste un dessert. Tu le veux ou tu préfères que je demande à la machine?» - «Euh... donne-le à Kurt.» - «Ça roule!»

Dans la coque du bateau, le machiniste Kurt Kùchler plante sa fourchette dans la tourte glacée déjà fondante. Par une ouverture sur le pont, les



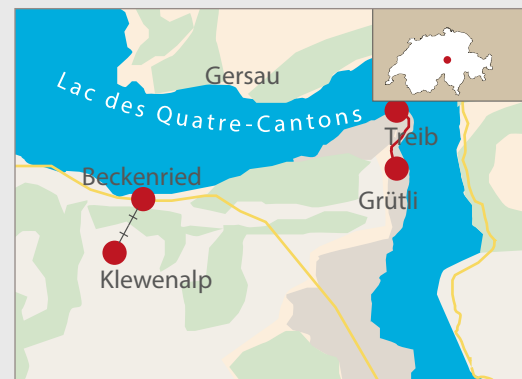
passagers peuvent certes l'observer à l'ouvrage mais n'ont pas la possibilité de le cribler de questions. Il est ainsi soutenable pour Küchler d'être «sous» les autres. «Je ne peux pas m'entretenir avec les passagers. Si je suivais mes impulsions, il faudrait parfois en jeter un ou deux par-dessus bord», plaisante Küchler.

Son boulot n'est pas adapté à tout un chacun. La plupart l'abandonnent au plus tard au bout de deux ans. La raison en incombe non pas à la chaleur, mais à l'horaire de travail. «La femme et les enfants voudraient faire quelque chose le week-end, et tu te retrouves ici-bas dans la torpeur.» D'ailleurs il est resté célibataire. Une décision difficile à prendre ➤

LA VAPEUR LOIN D'ÊTRE ESSOUFLÉE

C'est toujours une petite odyssee qui commence au moment où l'«Uri» quitte le port de Lucerne. Le bateau circule depuis 1901 déjà sur le lac des Quatre-Cantons et ne se laisse pas couler. Pourtant, il a traversé des épreuves critiques. En 1916, par exemple, le bateau à vapeur a échoué à proximité de Buochs parce que l'un des mâts de signalisation a refusé le service. Ou encore en 1959 lorsqu'il est entré en collision avec le navire jumeau «Stadt Luzern». L'incident le plus récent s'est déroulé fin 2014 lorsqu'un câble défectueux a provoqué un début d'incendie dans la salle des machines. Mais tous ces accidents n'ont apparemment pas laissé de traces sur ce plus ancien bateau à vapeur à aubes encore en circulation en Suisse.

Etroit, bruyant et chaud: le lieu de travail du machiniste Kurt Küchler n'est pas l'affaire de tout le monde.



DU BATEAU AU SENTIER DE RANDONNÉE

Rigi, Grütli ou Bürgenstock – bien des randonnées dans la région autour du lac des Quatre-Cantons se laissent parfaitement combiner avec un voyage en bateau, et ceux qui lisent l'horaire en détail peuvent même s'embarquer à bord d'un bateau à vapeur. Par exemple pour une balade d'une demi-journée sur le Grütli: Lucerne départ 11 h 12, Treib arrivée 13 h 02, puis 1 h 15 à pied via Rüteneu jusqu'au Grütli (250 m de dénivellation). En peut évidemment aussi idéalement combiner avec un voyage en bateau les randonnées présentées dans ce numéro sur le Chemin de la Suisse (voire page 25 ainsi que vers la maison AN Röthen sur la Klewenalp (embarcadère de Beckenried). Signalons le déroulement, le dimanche 18 octobre, de la «danse des bateaux à vapeur» sur le lac des Quatre-Cantons qui rassemble les cinq bateaux à vapeur de la Société de navigation du lac des Quatre-Cantons (SGV). Cette parade met un terme à la saison 2015 de la vapeur puisque la flotte de la SGV observe ensuite sa trêve hivernale. Les autres embarcations circuleront sur le lac des Quatre-Cantons selon l'horaire d'hiver.

Le smartphone du capitaine est sans doute le plus moderne des gadgets à bord.

mais apparemment justifiée: «Quand tu traites une machine avec bienveillance, elle te sera reconnaissante!»

Confiance aveugle

Lorsqu'après un peu moins de trois heures de navigation, Flüelen est en point de mire, tout le monde sur le pont et en sous-sol est pleinement concentré. Beaucoup débarquent, aussitôt remplacés par de nouveaux voyageurs. Par ailleurs, lorsqu'il a accosté, le bateau ne peut pas simplement repartir, mais doit d'abord remonter le quai étroit à reculons. L'équipage n'a que cinq minutes

à disposition pour opérer cette manœuvre délicate. Le capitaine Kallenbach se précipite hors de sa cabine pour commander maintenant l'«Uri» depuis un poste externe à bâbord. Là encore, le tube doré est d'une importance cruciale. Le capitaine approche ses lèvres du tube et donne ses ordres pour la manœuvre de manière aussi sereine que laconique: Halte. Lentement. Stop. Marche arrière.

Avec une étonnante précision, Kallenbach et Küchler parviennent à guider le bateau long de plus de soixante mètres vers le débarcadère, puis d'en repartir. ■

DÉCOUVRIR LE PAYSAGE SACRAL DU LAC DES QUATRE-CANTONS

Randonnée: sentiers célestes

Les pèlerinages ont le vent en poupe. Non seulement le fameux chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle en Espagne. On peut aussi faire un pèlerinage autour du lac des Quatre-Cantons. Il existe depuis cet été les bien nommés «sentiers célestes» qui conduisent entre autres aussi vers Frère Klaus, saint de la région, et jusqu'au monastère d'Engelberg.

Texte: HERBERT GRUBER





Photos: Sakralandschaft Innerschweiz

Face au sacré: remarquez la photo de la petite fille au milieu de l'image.

Phénomène de notre époque, nous sommes entourés sur le plan religieux d'une énorme diversité. Sur un espace minime, nous tombons en Suisse sur des signes et des témoins des religions les plus diverses: les femmes voilées ne sont aujourd'hui que dans de très rares cas des sœurs d'un ordre chrétien. Un regard sur la place de la gare d'une ville suisse de moyenne importance nous fait voir de toutes les couleurs. Force est cependant de constater – et c'est là un autre aspect du phénomène, que dans de larges couches de la population, les connaissances autrefois évidentes sur le côté chrétien dans la culture occidentale semblent peu à peu disparaître.

Si quelqu'un se met malgré tout en route pour explorer le réseau des chemins de pèlerinage autour du lac des Quatre-Cantons, il pourrait prendre une telle randonnée – qui comporte

toujours aussi une composante sportive – comme prétexte pour réfléchir à certaines traditions (et formes d'expression) du christianisme. En se prêtant à ce jeu, il se retrouvera aussitôt confronté à une masse d'indices pour la culture chrétienne. Il constatera rapidement que les traces de la tradition chrétienne sont omniprésentes dans le monde occidental. C'est l'architecture qui en fournit les meilleures preuves. Et cela vaut aussi bien pour le monde devant sa porte que pour celui de l'autre côté de la clôture.

Citons comme exemples la basilique Saint-Pierre à Rome, la cathédrale Notre Dame à Chartres ou encore la cathédrale Saint-Pierre-et-Paul à Washington qui montrent quelles prouesses artisanales et artistiques le christianisme (organisé et soutenu par l'Etat) a été capable d'assurer au fil des siècles.

Les randonneurs en route sur le chemin de pèlerinage sur le versant sud du lac des Quatre-Cantons, lancé en été 2015, rencontreront de nombreuses prouesses architecturales. Toutes ne sont cependant pas visibles de loin parce que placées sur un piédestal. Bien au contraire, certaines nous touchent justement par leur modestie, celles qu'on ne découvrira peut-être qu'au second regard, ou encore d'autres qui, surtout par leur intégration dans l'environnement, témoignent d'une connaissance mûrie à l'égard du paysage et du jeu de l'ombre et de la lumière (aube, crépuscule etc.).

De Hergiswil à Ingenbohl

Puis il y en a d'autres qui paraissent quelque peu banales vues de l'extérieur mais qui nous épatent d'autant plus une fois que nous avons pénétré à l'intérieur. Un tel exemple sur le chemin de pèlerinage évoqué est l'église de pèlerinage à Hergiswil (possible point de départ d'une randonnée, voir encadré). Cette église dont l'origine remonte à un mystique originaire d'Allemagne (le frère capucin Johann Wagner) est dotée à l'intérieur d'un plafond absolument unique: pas moins de 324 panneaux peints rayonnent du plafond, un ciel d'image d'une richesse colorée renversante. Les historiens de l'art le considèrent comme «le cycle le plus vaste de son espèce dans le monde» et «un témoignage monumental de l'art baroque et de la piété helvétique».

Comme nous l'avons déjà dit, les randonneurs dans la région du lac des Quatre-Cantons ne cesseront de tomber sur des signes d'édifices inspirés par le christianisme (hormis les églises, les chapelles et les funéraires, il y a aussi les calvaires appelés ici «Helgenstöckli»). En plus, quatre monastères (Sarnen, Maria-Rickenbach, Engelberg et Ingenbohl) se trouvent sur le chemin de pèlerinage proposé de Hergiswil (au-dessus de Kriens LU) jusqu'à Ingenbohl SZ. Face à cette densité, on parle volontiers du «paysage sacré de Suisse centrale».

Architecture, peinture, sculpture, vitraux, cloches, calices et ostensoirs (traitement avec or et argent) – au cours de sa longue histoire, le christianisme a considérablement influencé le



développement de diverses formes artistiques (pensons aux œuvres de Michel-Ange, Raphaël, le Caravage, Rembrandt, Dürer, le Gréco etc.).

Randonnée et culture:
rencontre à Sachseln OW,
village de Frère Klaus.

Du matériel à l'immatériel

Et en plus de ces contributions disons «matérielles», il y a aussi la musique. Là encore, on remarque à quel point la culture de la foi chrétienne a inspiré l'homme à des prouesses: ainsi, le Messie de Händel et La Passion selon Saint-Matthieu de Bach comptent sans conteste parmi les chefs-d'œuvre absolus de la musique classique européenne. Le couvent de bénédictins d'Engelberg, étape entre Hergiswil et Ingenbohl, est un lieu où cet art (surtout le chant et l'orgue) est particulièrement cultivé. Signalons à ce propos qu'avec plus de 9000 tuyaux sonores, l'orgue de l'église du couvent d'Einsiedeln est considéré comme le plus grand de Suisse.

L'influence que le christianisme avec tous ses antécédents juifs a eue sur notre attitude éthique est immense et ne peut être développée davantage ici. Ce qui est sûr, c'est que dans notre conception occidentale de la justice et de l'injustice, nous sommes fortement marqués par des valeurs déjà formulées dans la bible. Il suffit de penser aux Dix Commandements (tu ne tueras pas, tu ne voleras pas, tu ne portes point >

de faux témoignage), au Sermon de la Montagne avec son appel à l'amour (amour de soi, amour du prochain, amour de l'ennemi), ou encore aux paroles de Jésus sur la convoitise, le jeûne, la prière, l'hypocrisie, etc. Dit d'une manière quelque

Couvents et écoles

Jusqu'au XIIe siècle, les écoles intégrées à des couvents chrétiens étaient les principaux lieux d'enseignement dans le monde occidental. Parmi les plus anciennes écoles de ce type en Suisse, il faut citer celles de St-Gall, Einsiedeln, Engelberg et Disentis. Plus tard, ce sont surtout les représentants de l'ordre jésuite qui ont fondé d'importants instituts de formation, notamment à Lucerne, Fribourg, Porrentruy, Soleure, Brigue et Sion. Les congrégations et associations de missionnaires étaient elles aussi fortement impliquées dans le secteur de l'enseignement et ont donné naissance aux écoles normales de Baldegg, Menzingen, Ingenbohl, Bellinzona, Bulle et Cham. En raison des problèmes de recrutement dans les ordres, pas mal d'instituts chrétiens ont été fermés ces 20-25 dernières années ou ont été sécularisés. Ce qui reste, ce sont des écoles jouissant d'une excellente réputation, comme le gymnase du couvent d'Einsiedeln (ordre des bénédictins) et la Theresianum-Schule Ingenbohl fondée par les «sœurs de la croix sacrée», mieux connues sous l'appellation Ingenbohl Schwestern, une congrégation formée en 1856.

peu banale, force est de reconnaître que tout cela correspond à un appel à l'ordre, tout en sachant que l'ordre implique toujours aussi une tension. Séparer l'essentiel de ce qui ne l'est pas, c'est trier, mettre de l'ordre, c'est-à-dire l'exact opposé de l'attitude du genre «tout me va, ça roule».

Connu et incompris

Pierre et Paul, Hilaire et Valentin, Véronique et Gertrude, Regula et Hildegard, Benoît et Nicolas

– tous des saints. En visitant des églises et des chapelles sur le chemin de pèlerinage (que ce soit en Suisse centrale ou vers le légendaire Saint-Jacques-de-Compostelle), nous tomberont tôt ou tard sur les noms de saints. On trouve dans les églises (non réformées) en effet d'innombrables portraits et statues de saints ce qui nous confronte probablement à un problème central: nous ne savons plus qu'en faire. Une auréole autour de la tête – et nous passons notre tour. Les représentations de saints nous paraissent soit trop douceâtres, emphatiques et trop naïves, soit totalement inacceptables. Un corps humain s'élevant vers le ciel dans une lumière scintillante – cela dépasse, disons-le ouvertement, toute raison.

Que faire? Pourquoi marcher sur un chemin de pèlerinage et pénétrer à l'intérieur d'une église? Un procédé possible consiste à considérer ce qu'on y voit sous l'angle de l'histoire de l'art (la littérature de voyage actuelle y invite). Une autre approche (qui n'est pas forcément en contradiction avec l'histoire de l'art) est ouverte à celles et à ceux qui essaient de distinguer l'essence de ces saints derrière leur façade respective (le plus souvent baroque). L'hebdomadaire allemand «Christ in der Gegenwart» est une publication qui donne régulièrement des impulsions intéressantes à ce propos. Citons aussi l'ouvrage paru il y a déjà plus de 50 ans «Der exemplarische Mensch, Begegnung mit Heiligen» du pasteur réformé Walter Nigg disparu en 1988 à Bülach ZH. On y rencontre des avis que par réflexe nous aurions plutôt tendance à refouler, comme le suivant: «L'homme contemporain se trouve dans une situation de grande perplexité. (...) Notre présent est si difficile à stopper parce qu'il lui manque les figures de saints (qui pouvaient par exemple guérir les plaies d'un lépreux par un simple baiser sans ressentir aucune peut-être contaminé) et qu'il dépend d'une alimentation d'ours qui consiste à lécher ses propres pattes.» Or, ajoute l'auteur de ces lignes né en Suisse centrale qui a publié plus de 30 ouvrages, le saint en appelle à l'ordre: «Créez de l'ordre, ne vous laissez pas contaminer par le désordre, engagez-vous pour un amour ordonné dans votre vie.» ■



Sentiers célestes, ici sur l'Engstlenalp.

SUISSE CENTRALE: SENTIERS CÉLESTES



Le lieu de pèlerinage Hergiswil (près de Kriens LU) peut servir de point de départ d'une randonnée sur les «Sentiers célestes». D'autres étapes de renom sur ce chemin de pèlerinage sont le couvent de femmes de Sarnen, les stations de Frère Nicolas que sont Sachseln, Flüeli-Ranft et Melchtal, le couvent de bénédictins d'Einsiedeln (tous dans le canton d'Obwald), le lieu de pèlerinage Maria-Rickenbach avec son couvent de bénédictins (NW), Klewenalp, Beckenried (NW), Seelisberg (UR) et le couvent d'Ingenbohl (SZ).

Distance/durée: L'itinéraire entier dépasse les 100 kilomètres (plus de 6100 mètres de dénivellation en montant et 3900 en descen-

dant). Les 37 heures de temps de marche pure peuvent facilement être réparties sur 7 ou 8 étapes journalières.

Infos: Le chemin de pèlerinage n'est pas balisé. L'itinéraire détaillé des étapes journalières respectives comprenant des informations sur les attractions rencontrées en route se trouve sur le lien www.sakrallandschaft-innerschweiz.ch

Ceux qui n'ont pas d'accès Internet peuvent commander un dossier d'informations auprès de Beatrice Suter, c/o Kommunikations-Werkstatt, Blumenweg 8, 6003 Lucerne, tél. 041 660 96 19.

Maison AN: La maison AN Röthen sur la Klewenalp (1570 m) invite à y faire une halte (restaurant) au cours de l'étape conduisant de Maria-Rickenbach à Beckenried. Réservation pour y passer la nuit: 079 612 99 44. On trouve par ailleurs sur la Krienseregg la maison AN Pilatus (fermé lun. et mar.). La maison n'est ouverte qu'en journée. Contact: info.naturfreunde.pilatus@gmx.ch

Raccourci: Les nombreux transports par câble de la région permettent de faciles raccourcis.

Bus et train: Les lieux d'étape sont tous accessibles par bus ou train, ce qui offre d'autres raccourcis.

Autres chemins de pèlerinage: Au sein des «Sentiers célestes», le chemin de Hergiswil à Ingenbohl est considéré comme tronçon partiel N° 2. On peut par ailleurs également consulter sur Internet le tronçon N° 1 de ST-Urban à Hergiswil via Luthern-Bad, Heiligkreuz et Werthenstein (tous LU) et le tronçon d'Ingenbohl à St-Urban via Einsiedeln et Beromünster.



Herbst-Aktion CHF 15.00

Mittwoch, 30. September bis Freitag, 30. Oktober 2015
Angebot Montag bis Freitag gültig.
(Wochenende sind von der Aktion ausgeschlossen!)

Für CHF 15.00 erhalten unsere Gäste:

- eine Retourfahrt mit der neuen Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp oder mit der Gondelbahn Emmetten-Stockhütte

Für CHF 18.60 erhalten unsere Gäste:

- ein Rundreisebillet Beckenried-Klewenalp-Stockhütte-Emmetten und mit dem Postauto zurück nach Beckenried



Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG

Kirchweg 27 | 6375 Beckenried
Klewenalp Tel. +41 41 624 66 00

Stockhütte Tel. +41 41 620 30 30
Autom. Infos. Tel. +41 41 624 66 11

info@klewenalp.ch
www.klewenalp.ch

Einführungsangebot 30% Gutschein für Naturfreunde

Gültig bis 30.11.2015 auf den Bergschuh KANGTEGA*.
Einlösbar in allen Sherpa Outdoor Shops und im E-Shop
auf sherpaoutdoor.ch mit dem Gutscheincode: **Natur30**



230.³⁰
statt 329.-

Bergschuh
KANGTEGA

*Rabatte sind nicht kumulierbar.

Aarau · Baden · Basel · Bern · Biel
Buchs SG · Chur · Davos · Frauenfeld
Langnau i. E. · Luzern · Muri AG (Outlet)
Stans NW · Visp · Winterthur · Zürich
Oberdorf · Zürich Stauffacher · Zwingen
Bad Zurzach · Zollikofen (Outlet)

sherpaoutdoor.com



It's our nature to be good.

Genuss • Reich

Wandern und Genießen - auf den
Schwarzwälder Genießerpfaden...

Infos und Angebote zum genussreichen Wandern: www.wandern-schwarzwald.info, Tel. +49 761.89646-93

DE LA MAISON AN ST. JAKOB À LA MAISON AN RÖTHEN

Randonnée d'Uri à Nidwald

D'un côté se trouve la vallée uranaise isolée Isenthal, de l'autre la Klewenalp surplombant le lac des Quatre-Cantons. Et des deux côtés du lac se trouve une maison des Amis de la Nature. La randonnée entre les deux passe par le Vorder Jochli.

Texte: HERBERT GRUBER

A St. Jakob, à environ deux kilomètres du village d'Isenthal se trouve – à proximité de la chapelle St. Jakob – la maison AN St. Jakob (1006 m). La maison a un emplacement au calme et se situe légèrement au-dessus de la terrasse de la vallée. Ceux qui aiment bien prendre les choses en main à la cuisine s'y sentent particulièrement à l'aise. Mais l'endroit est également idéal pour s'y ressourcer quelques jours. La maison est par ailleurs un bon camp de base pour découvrir la vallée. Les randonnées les plus simples passent au fond de la vallée, celles de moyenne difficulté mènent sur l'Oerbauenstock (2117 m) et les plus difficiles sur l'Uri Rotstock (2826 m) et le Wissigstock (2887 m).

Doit absolument figurer sur l'agenda d'une visite de plusieurs jours dans la région une visite du village d'Isenthal. Les têtes en bois sculpté rencontrées devant la scierie Bissig nous font sourire. Bien sûr, ce ne sont pas des têtes en chair et en os mais des créatures (caricatures) créées par les membres de la famille de sculpteurs Bissig. Quant aux monuments funéraires réalisés par le même atelier pour le cimetière local, ils

sont évidemment bien plus à prendre au sérieux. L'écusson d'Isenthal est plutôt insolite: il s'agit d'une échelle à trois échelons sur fond rouge. Ce motif est censé rappeler que le village n'a été accessible jusqu'en 1904 depuis le lac qu'en empruntant un chemin à échelles. Ceux qui arrivent aujourd'hui dans cette vallée latérale en car postal au départ de Flüelen ou Isleten vivent toujours un parcours particulièrement spectaculaire: sur une distance de quelques kilomètres seulement, la route creusée dans la roche et dotée de tunnels et de virages en épingles à cheveux grimpe de 400 à 800 mètres.

Avec ou sans Risettenstock

Revenons à l'excursion sur la Klewenalp qui conduit d'une maison AN à une autre. Avec un minimum d'organisation, cette marche d'Uri à Nidwald peut même être combinée avec un voyage en bateau à vapeur sur le lac des Quatre-Cantons. Notons toutefois que la flotte des bateaux à vapeur entame sa trêve hivernale le 18 octobre, les autres embarcations continuant à circuler selon l'horaire. Il s'agit dans un premier >

temps de décider si la randonnée se fera avec ou sans téléphérique. Marcher nécessite évidemment plus d'efforts et de temps mais ménage le budget: le transport de St. Jakob à Gitschenen (1530 m) coûte 9 francs et la descente de la Klewenalp jusqu'à Beckenried CHF 12.50 (avec



abonnement demi-tarif). Les deux variantes sont recommandables. Ceux qui partent à pied directement depuis la maison AN St. Jakob (1006 m) trouvent directement devant leur porte le chemin vers Gitschenen.



Le passage d'une région à l'autre est marqué par le Hinter Jochli (2105 m). Un passage qui coïncide avec un changement de décor surprenant: tandis que notre regard a été attiré pendant l'ascension par l'Uri Rotstock et les neiges éternelles

de la Blüemlisalp, notre vue du col de la Klewenalp donne sur les différents bras du lac des Quatre-Cantons tandis que scintillent au loin les lacs de Sempach, de Baldegg et de Hallwil. Pour mettre le point sur le i, on choisira de remonter depuis le Jochli en 25 minutes sur le Risettenstock (2290 m). Ce qui ne doit pas manquer pour un sommet de Suisse centrale digne de ce nom se trouve également ici: une croix de sommet.

À Röthen chez Judith

Il existe sur la Klewenalp de nombreuses maisons à écriteau, mais une seule est une maison AN. Appartenant à la section Lucerne, elle fonctionne jusqu'au 1er novembre comme bistro de

montagne. Elle est gérée par Judith Fux et Diana Käslin, l'une d'origine valaisanne l'autre une Nidwaldoise pure souche. La qualité des repas et du service reflète parfaitement l'harmonie entre les deux. Pour l'invité, cela signifie qu'à la maison Röthen, tu peux manger à la carte, du menu copieux aux délicatesses salées en passant par le café et les gâteaux. Le matin, on sert un petit-déjeuner et les membres AN qui y passent la nuit profitent d'un rabais de 50 %.

En hiver, la maison Röthen devient un endroit où on peut cuisiner soi-même. Il y a alors davantage de groupes qui y restent quelques jours. La Klewenalp est une région skiable idéale pour les familles, les écoles et toutes sortes d'associations: bien dégagée, pas trop grande, proche, parfaitement accessible. ■

DE MAISON AN À MAISON AN



Une randonnée avec de belles vues sur les lacs, les Alpes et les glaciers de l'Isenthal uranais jusqu'à la Klewenalp, en Nidwald. **Départ:** Maison AN St. Jakob, près d'Isenthal, arrêt de car postal «St. Jakob» à proximité. **Accès:** De la gare CFF de Flüelen en car postal via Isleten. **Arrivée:** Beckenried, au bord du lac des Quatre-Cantons, puis retour à Lucerne en car postal ou en bus. **Itinéraire:** St. Jakob (1006 m) – Alp Gitschenen (1550 m, accessible en téléphérique) – Hinter Jochli (2105 m) – maison AN Röthen (1570 m) – Klewenalp station du haut (1600 m) – Beckenried (436 m). **Durée:** avec téléphérique env. 4 h plus 1 h 30 pour redescendre à Pied à Beckenried. **Manger & dormir:** Maison AN St. Jakob (pour cuisiner soi-même), tél. 079 480 33 59 (page ?? et N° 73); maison AN Röthen sur la Klewenalp, tél. 079 612 99 44 (page ??, N° 70). **Alternative:** Depuis la maison Röthen (1570 m) via Bärenfallen (1530 m) à Niederrickenbach (1162 m, couvent), puis en téléphérique jusqu'à Dallenwil (gare de chemin de fer).



LE PHOTOGRAPHE ARMIN GRÄSSL SUR SES SEPT ANNÉES PASSÉES SUR LE LAC DES QUATRE-CANTONS

« Puis j'ai vu le mur de foehn »

Le lac des Quatre-Cantons a été l'objet de nombreux désirs – voie commerciale historique, inspiration des poètes, berceau de la Confédération. Tout cela n'est pas grand-chose comparé à l'importance qu'a ce lac dans la vie d'Armin Grässl.

Interview: EMANUEL HÄNSENBERGER Photos: ARMIN GRÄSSL

Armin Grässl, qu'est-ce qui pousse un globe-trotter à passer sept ans sur le lac des Quatre-Cantons?

En ce qui me concerne, c'était la morte inexplicable de mon fils de dix mois – une mort subite du nourrisson. Ma partenaire est retournée à Paris tandis que je cherchais le calme que j'ai trouvé sur le lac des Quatre-Cantons.

Etiez-vous esseulé?

On est toujours seul dans la souffrance. Mais j'ai vécu ici comme dans la jungle péruvienne: la civilisation n'était jamais bien loin. J'ai de toute façon régulièrement dû mettre pied à terre car mon embarcation n'avait ni cuisine ni toilettes. Je l'ai toujours appelée un cabriolet Mercedes flottant.

D'où provenait ce bateau?

Il appartenait à mon père. Ce n'était pas un yacht mais un petit bateau parfait pour le lac. Il a été construit en Norvège et était à l'origine destiné aux fjords, donc l'idéal pour le lac des Quatre-Cantons.

Egalement en cas de tempête?

Les tempêtes ici sont évidemment moins violentes que sur la mer et les vagues moins hautes. L'alerte météo est toujours venue une heure avant. Toutes les petites embarcations ont alors filé vers le port tandis que je restais au large.

N'est-ce pas risqué pour un bateau à moteur aussi petit?

Sur le lac, tu es relativement en sécurité. La plupart des accidents se produisent quand les gens essaient de sortir par un temps orageux.

Parlez-moi de votre première tempête.

Le tout n'a duré qu'une trentaine de minutes. Puis j'ai vu le mur de foehn derrière lequel rayonnait le soleil qui éclairait le pré du Grütli. Un immense arc-en-ciel était tendu dans ce superbe décor de Suisse centrale. La fascination pour le lac des Quatre-Cantons a atteint pour moi une nouvelle dimension.

Hermann Hesse a lui aussi été enthousiasmé jadis par cette région.

Je suis un grand fan de Hesse, j'aime son écriture, ses livres. Je suis une fois tombé sur un passage où il se vantait d'avoir traversé tout le lac à la rame en seulement six jours. Je me suis quand même senti capable d'entreprendre de plus vastes recherches. C'était le déclic pour faire un livre.



10 % PHOTOGRAPHE, 90 % ARMIN

Armin Grässl dit de lui-même qu'il est à 10 % photographe et à 90 % Armin. Peut-être est-ce dû à sa surdité enfantine qu'il n'a jamais perdu l'habitude de poser des questions. Lorsque les réponses de ses parents ne lui suffisaient plus, ils les a cherchées (les réponses et non les parents...) à 17 ans auprès de l'école de photographie de Vevey. Peu après, il est parti pour Paris où son portrait en tant que mannequin a orné diverses couvertures de magazines, New York (où il a assisté des photographes), Pérou (où il a réalisés des portraits filmés d'indigènes) et Gstaad (où il a fait danser les célébrités en tant que DJ) – pour ne citer que ces quelques stations. Aujourd'hui, Armin Grässl s'est enrichi de nombreuses réponses sans pour autant avoir perdu sa curiosité. En plus du lac des Quatre-Cantons, il s'intéresse en ce moment intensément à la Birmanie et cherche des sponsors pour un livre.

Renseignements sur son travail: www.armin-raessl.ch Son livre est disponible en librairie, sur www.bestoflakelucerne.com et à travers notre concours (p. 53).



Votre travail de deuil?

Pour ainsi dire. A cette époque, je rassemblais du matériel pour des films documentaires japonais, sur Goethe, le Bauhaus, Brahms. J'avais la recherche dans le sang. Pendant sept ans, j'ai fait des recherches sur l'ensemble du lac.

Et qu'avez-vous trouvé?

J'ai été épaté par tout ce qui s'y est passé. Toute l'histoire européenne a défilé ici. On a oublié depuis longtemps qu'il y avait autrefois trois postes douaniers autour du lac des Quatre-Cantons qui constituait alors l'axe principal nord-sud. Les Romains étaient là, Napoléon, les Russes. Stratégiquement parlant, c'est sans doute l'un des meilleurs lieux d'Europe.

Egalement pour prendre de bonnes photos.

C'est vrai. Je peux d'ailleurs prétendre non sans quelque fierté que je suis le seul photographe qui s'est concentré sur ce sujet. Mais

je ne suis pas un photographe de paysages. Pour cela, il faudrait être de nos jours un alpiniste. Alors que moi, j'étais peinard sur mon embarcation.

C'est aussi simple que cela?

Pas forcément. J'ai parfois attendu des heures, voire des jours, sur le lac des Quatre-Cantons jusqu'à ce qu'installe l'atmosphère souhaitée. Mes plus belles photos sont le fruit du hasard. La photographie consiste à être au bon moment au bon endroit.

Comment vous est venu le flair pour dénicher des endroits particuliers?

J'ai longtemps été ce qu'il est convenu d'appeler un «chasseur de lieux de tournage», souvent pour des publicités d'autos japonaises. Un boulot formidable! J'avais un chauffeur et découvrais le monde tout en étant payé. Pour cela, il ne faut pas seulement trouver le lieu >

Armin Grössl augmente la troisième édition de son livre par des photos prises directement depuis sa maison à Seelisberg.



Armin Grässl connaît chaque angle du lac et ses meilleures perspectives.

parfait mais aussi les conditions lumineuses optimales.

Vous n'avez pas pu vous permettre d'arrêter de travailler. Comment avez-vous réussi à entretenir vos contacts à travers le monde depuis votre bateau?

Disons que j'étais un habitué des cabines téléphoniques où je consultais mes messages. Je disposais alors d'un agent au Japon qui me chargeait continuellement de missions. En hiver, j'allais à Gstaad et travaillais comme photographe attitré du Palace Hôtel. Cela m'a permis de m'en sortir financièrement.

Pourriez-vous aujourd'hui encore vous imaginer une telle vie?

Ce serait absolument inimaginable de vivre aujourd'hui dans de telles conditions. Une fois, une commande pressante m'a été confiée en Italie et j'ai simplement laissé mon bateau pendant une semaine près de la gare de Lucerne. Aujourd'hui, on l'enlèverait certainement.

Comment s'est achevée votre période sur le lac des Quatre-Cantons?

Mon bateau a sombré. J'étais deux mois aux

Etats-Unis pour affaires et quand je suis rentré, on m'a dit que mon bateau avait coulé. A un moment ou un autre, tout prend fin et c'est très bien ainsi.

Le lac est pourtant resté un thème essentiel de votre vie puisque vous vivez aujourd'hui avec votre famille à Seelisberg.

Que je vive encore ici est un pur hasard qui cependant fait sens car le projet «Vierwaldstättersee» s'est développé. La troisième édition de l'ouvrage a été complétée par de nouvelles images. Certaines photos ont été prises directement depuis ma maison à Seelisberg. Après la formidable exposition à Lucerne, je voudrais le diffuser à travers le monde.

En tant que marcheur infatigable, vous en avez sans doute envie. Mais allez-vous attendre que vos enfants aient quitté le foyer familial avant de partir pour de nouveaux voyages?

La seule chose qu'il m'arrive d'attendre, c'est le bus. Le reste doit se faire naturellement car je ne suis pas Crésus et suis obligé de courir après les marchés. Avec une famille à charge, tout est évidemment plus compliqué. ■

La sangsue, une valeur culte

et l'une des nombreuses
méthodes de soins naturels.

NVS www.naturaerzte.ch
Association Suisse en Naturopathie

HOTEL ALPINA ★ ★ ★

Eintauchen in die unberührte Winterlandschaft Val Müstair,
geführte Schneeschuhwanderungen und Wildbeobachtung
mit Wildhüter Jon Gross.

Vom 18. Januar – 13. März 2016

3 Nächte Halbpension
inkl. geführte Schneeschuhwanderungen
ab CHF 495


6 Nächte Halbpension
inkl. geführte Schneeschuhwanderungen
CHF 850

Laila und Walter Züger freuen sich auf Sie.
Reservation Tel 081 858 55 33

HOTEL
ALPINA
★ ★ ★


CH - 7536 Sta. Maria Val Müstair
Laila und Walter Züger

T+41 (0) 81 858 55 33, info@alpina-stamaria.ch
www.alpina-stamaria.ch



Auf dem Milch- und Käseweg erwartet Sie immer wieder eine Überraschung.

Picknickplätze, Feuerstellen und öffentliche
Spielplätze runden das Programm ab.
Der Milch-Käseweg kann zu Fuss als
Spazierweg oder mit dem Velo erkundet
werden. Fotoapparat nicht vergessen!



www.milch-kaeseweg.ch

NEU
ab Bern

JERSEY INSEL MIT CHARME



belpmoos
reisen
buchen fliegen geniessen!

Kataloge jetzt bestellen: Jersey & Badeferien ab Bern

Belpmoos Reisen AG · Telefon 031 720 33 00
Erlenauweg 17 · 3110 Münsingen · belpmoos-reisen.ch

STEINER 
Nothing Escapes You



WILDLIFE XP COMPACT



VIVRE DES MOMENTS

Laissez-vous emporter par les scènes impressionnantes que vous offre la nature - avec une robustesse à toute épreuve et une optique brillante, dans un format compact. Une puissance optique impressionnante en haute définition fournit des images haut de gamme de haute précision, dans un design léger et moderne. Modèles disponibles: 10,5X28, 10X26, 8X24.

INOUBLIABLES



WWW.STEINER.DE

Importateur général pour la Suisse:
OUTDOOR ENTERPRISE SA
6616 Losone | Tél. 091 7912718
info@outdoor-enterprise.ch



 Find us on
Facebook



WWW.FACEBOOK.COM/NATURFREUNDECH

HÖHENWEG MIT WEITSICHT

Hinauf auf den Fricktaler Höhenweg

Erlebnispfad von der Zähringerstadt
Rheinfelden über den historischen
Marktflecken **Frick** zum Weinbaudorf
Mettau im einstigen Kanton Fricktal.
Distanz: gesamthaft 60 km

www.wandersite.ch/fricktal

Max Mahrer, Tel. 061 851 14 73, m.mahrer.fricktal@bluewin.ch



A pied autour du lac d'Uri

Le Chemin de la Suisse autour du lac d'Uri mesure exactement 34,85 kilomètres et conduit du Grütli via Seelisberg et Flüelen jusqu'à Brunnen. En 2016, on fêtera le 25e anniversaire de ce chemin inauguré en 1991 en souvenir du 700e anniversaire de la Confédération. Plus de 5 millions d'individus ont depuis cette époque arpenté ce chemin ou du moins en partie. Ce projet unique est dû à l'excellente coopération entre les cantons suisses. Pourtant, sa réalisation n'a tenu qu'à un fil.

Texte: HERBERT GRUBER



Photos: Seelisberg Tourismus

La partie la plus méridionale du lac des Quatre-Cantons est communément appelé lac d'Uri. C'est un paysage particulièrement spectaculaire. Les parois rocheuses tombant à pic dans le lac alternent avec des baies charmantes, une végétation aux accents méditerranéens avec bananiers et figuiers (par exemple à Bauen) capte le regard qui glisse par-dessus l'eau pour distinguer des sommets culminant à 3000 mètres. Et quand le foehn (considéré comme l'aîné des Uranais) entre en scène et démonte le lac, n'importe quel commandant de bateau souhaite se réfugier

au plus vite dans un port. Si le foehn se lève en hiver, la température à Seedorf ou à Altdorf peut même brutalement grimper en très peu de temps de 0 à 20°.

C'est donc au bord de ce lac d'Uri que se trouvent des localités au lourd passé historique, comme la prairie du Grütli, la chapelle de Guillaume Tell, la pierre de Schiller, le château A Pro, le petit château de Beroldingen, le couvent Saint-Lazare, Brunnen, Treib ou encore Sisikon. C'est aussi à cet endroit qu'est située la place de commerce ancestrale de Flüelen. La ➤



Vue depuis Seelisberg vers Brunnen avec à l'horizon le Petit et le Grand Mythe.

Reuss se jette dans le lac dont le delta forme progressivement une réserve naturelle riche en espèces. Haut perché sur le lac se trouve Seelisberg avec sa coupole dorée visible de loin de l'ancien Grand-Hôtel Kulm-Sonnenberg qui avait fait couler beaucoup d'encre dans les années 1970 à cause de ses «gourous volants». Le long de ce lac se trouvent l'Axenstrasse creusée dans la roche ainsi que la route d'accès au chemin de fer du Gothard.

C'est donc en 1991 que les 26 cantons suisses ont inauguré le Chemin de la Suisse autour de ce lac et se sont en même temps mis d'accord sur son financement. Chaque canton «possède» un tronçon du chemin dont la longueur a été calculée d'après le nombre d'habitants par canton relevé en 1991, sachant que la base était de 5 millimètres par habitant. Avec six kilomètres, le canton de Zurich possède le plus long tronçon (de Seelisberg à Bauen) tandis qu'Appenzell Rhodes Intérieures ne compte que 71 mètres.

En se baladant sur ces divers tronçons cantonaux depuis la prairie du Grütli ou de Seelisberg, le randonneur franchit également un axe temporel: correspondant à l'année de leur adhésion à la Confédération, le chemin débute par les tronçons d'Uri, Schwyz et Unterwald, suivis par Lucerne, Zurich,

DU GRÜTLI JUSQU'À BRUNNEN



Le «Chemin de la Suisse» est parfaitement fléché et conduit sur un peu plus de 34 kilomètres autour du lac d'Uri, la partie la plus méridionale du lac des Quatre-Cantons.

Départ: Grütli, accessible par bateau.

Itinéraire: Grütli (482 m) – Seelisberg (846 m, accessible par bus ou téléphérique depuis le débarcadère Treib) – Bauen (436 m) – Isleten – Seedorf – Flüelen – Sisikon (446 m) – Morschach (640 m) – Brunnen (430 m).

Raccourci: De toutes ces localités partent soit des bateaux, soit des bus, soit des trains.

Escaliers: Le tronçon entre Seelisberg et Bauen (appartenant au canton de Zurich) compte pas moins de 960 marches d'escalier. Même en bon état, cette montée risque de poser des problèmes aux randonneurs insuffisamment préparés.

Qualité du chemin: Le Chemin (de randonnée) de Suisse est en parfait état et balisé par l'indicateur Route 99.

Carte: Carte de randonnée swisstopo 1:25'000, Chemin de la Suisse.

Glaris, Zoug, Berne, Fribourg et Soleure, et il se termine près de Brunnen par le canton du Jura créé en 1979.

Pas de chemin sans engagement

1991 – 700e anniversaire de la Confédération. 1991 – écroulement de l'USSR, chute du mur, mort de la RDA. 1991 – Flavio Cotti était président de la Confédération et Swissair se portait encore comme un charme. 1991 – deuxième Guerre du Golfe, Irak, Kuwait, Saddam Hussein. A l'époque, seul ce projet de chemin de randonnée avait résisté à la débâcle générale des votations suisses pour l'année commémorative. Les citoyens avaient auparavant dit non aux urnes à divers concepts ambitieux autour

du lac des Quatre-Cantons avec plateformes d'expositions et grands événements. Les gens redoutaient un certain gigantisme, du trafic supplémentaire, le sacrifice de terrains, une folie de la consommation. Le refus était tellement éclatant que le projet du Chemin de la Suisse a failli lui aussi tomber à l'eau. Heureusement, quelques-uns étaient convaincus du potentiel de cette idée qu'ils ont finalement menée à bien. Citons parmi eux l'ancien Conseiller communal et syndic de Seedorf, Paul Dubacher. Son engagement personnel total, se souvient-on encore aujourd'hui, aurait considérablement contribué à la réalisation du chemin autour du lac d'Uri qui a été inauguré le 4 mai 1991 à Bauen. C'est aujourd'hui encore un chemin de randonnée dans l'une des plus belles régions de Suisse. ■



L'un des principaux initiateurs du projet il y a 25 ans: Paul Dubacher.

Un legs pour les Amis de la Nature

Les Amis de la Nature encouragent la vie communautaire – et ils vivent la nature activement.

Ils le font avec leurs maisons AN, leurs projets concernant l'environnement, leurs activités d'été aussi bien que d'hiver, leurs Natura Trails et les sentiers culturels. Cela doit rester également possible demain.

Un legs est une occasion de soutenir la Fédération Suisse des Amis de la Nature dans son engagement. Un legs est une disposition à titre gratuit faite par testament. Si vous souhaitez soutenir ainsi les Amis de la Nature, notre Président Ruedi Heer est à votre disposition pour vous donner des renseignements supplémentaires.

Email: ruedi.heer@naturfreunde.ch,

tél. 031 306 67 67

Compte de chèque postal pour les dons:
30-560'070-1

MAISONS AN AUTOUR DU LAC DES QUATRE-CANTONS

Oasis AN en Suisse centrale

On trouve pas moins de six maisons appartenant aux Amis de la Nature autour du lac des Quatre-Cantons. Elles occupent toutes un emplacement unique, à l'écart du bruit et du stress: ce sont de véritables oasis dans la nature. Et ce sont des gens chauds comme toi et moi qui maintenons l'offre de ces maisons AN.

Maison AN Pilatus

1 

Le Mont Pilate est la montagne-maison de la ville de Lucerne. C'est aussi bien un sommet offrant une vue panoramique qu'un lieu de randonnée, d'escalade, de ski et de vélo – bref: il existe d'innombrables possibilités pour découvrir cette montagne. Sur l'un de ses versants, à mi-chemin entre Kriens et le sommet (à la Krienseregg), se trouve la maison AN Pilatus (1026 m) qui appartient à la section Lucerne. Jusqu'à la mi-octobre, elle accueille ses visiteurs du mercredi au dimanche et sert des plats chauds et froids, du café et des gâteaux. La maison dispose de chambres à 2, 3 et 6 personnes. Elle est à cinq minutes de la station de montagne du téléphérique au départ de Kriens. Un deuxième téléphérique part de là jusqu'au sommet du Mont Pilate (2119 m).

Pour la saison d'hiver 2015/16, d'importants changements attendent la maison qui sera désormais une maison partenaire de la Fédération Suisse des Amis de la Nature.

Infos: www.naturfreundehauskriens.npage.ch

Maison AN St. Jakob

3 

Le village d'Isenthal vaut un voyage à n'importe quelle saison. Rien que l'accès en car postal (depuis Flüelen ou Altdorf) sur une route extrêmement étroite est une expérience inoubliable. Il faut absolument s'attarder au village sur les nombreuses traces de sculpteurs sur bois locaux sans oublier de faire un crochet par le cimetière. La maison AN St. Jakob se trouve environ trois kilomètres à l'intérieur de la vallée: une maison de rêve pour ceux qui aiment le côté simple, tranquille, contemplatif. Les possibilités de randonnée autour de la maison sont quasi illimitées (aussi vers la maison AN Röthen, sur la Klewenalp). Pour des excursions guidées dans cette région, s'adresser au guide de randonnée Martin Schällebaum, m.schaellebaum@bluewin.ch.

Infos: page 34, N° 73.

Maison AN Hochstuckli

2 

La maison AN Hochstuckli appartenant à la section Goldau est une résidence de week-end ouverte automne et hiver. Située en plein milieu de la région de ski et de randonnée Hochstuckli, elle est ouverte à partir du deuxième week-end d'octobre et ferme ses portes après le «Seppitag» (19 mars). S'il y a suffisamment de neige, on peut rejoindre la maison à ski. Les week-ends, le gardien, respectivement la gardienne, sert de la soupe et de la saucisse sans oublier la bonne carte des boissons. Hochstuckli est un excellent point de départ pour se rendre au village Sattel (gare SOB): en nacelle jusqu'à la station du haut Mostelberg, puis environ 50 minutes à pied via la Mostelegg jusqu'à Stuckli Alp (emplacement de la maison). Réservations pour l'hébergement auprès du gardien de la cabane Peter Grob. A noter enfin que le 17 octobre se déroulera la kermesse de cabane 2015 (réservations indispensables auprès du gardien) – et les kermesses à Hochstuckli sont légendaires!

Infos: page 34, N° 32.

Maison AN Rietlig

4 

Loin au-dessus de la route du col du Klausen se trouve la maison AN Rietlig qui appartient à la section Baden et mise sur les énergies renouvelables. Pour les randonneurs en route sur le sentier d'altitude du Schächental (des Eggberge, au-dessus d'Altdorf, jusque sur le col du Klausen), Rietlig est un lieu d'hébergement idéal. La même chose vaut pour la randonnée de deux jours de Spirigen à Muotathal via Chinzig Chulm. Les grimpeurs ont par ailleurs à leur disposition à proximité le jardin d'escalade Obflüe. En hiver (téléski devant la maison), on est tenté par des excursions à skis sur le Gamperstock, le Geissgrätli et Cie. Elle est gardée les week-ends et les jours fériés ainsi que certains jours ouvrables sur réservation (auprès de Monika Plüss, tél. 079 285 34 62). Une cuisine parfaitement équipée permet aux hôtes d'y préparer leurs repas.

Infos: page 34, N° 69.



Vue de la maison AN Rietlig vers le sud.

Maison AN Röthen

5

Un téléphérique conduit directement de Beckenried (au bord du lac) à la Klewenalp. Depuis la station du haut, une vue splendide s'offre sur le lac des Quatre-Cantons tandis qu'en face se dresse majestueusement le massif du Rigi. Après 20 minutes de marche, les randonneurs rejoignent la maison AN Röthen gardée par Diana et Judith qui y servent chaque jour du printemps à l'automne (jusqu'au 1er novembre) des plats exquis. La qualité de la maison est entre-temps également appréciée par de nombreux peaux-rouges et cowboys. Beaucoup logent en effet chez les Amis de la Nature pendant le festival Country en juillet sur la Klewenalp. Citons parmi les randonnées les plus populaires au départ de la Klewenalp celles menant à Maria-Rickenbach et vers Isenthal où se trouve la maison AN St. Jakob.

Infos: page 34, N° 70

Maison AN Schienberg

6

La cabane AN Schienberg appartenant à la section Zoug se trouve sur l'Ibergereg, à l'écart de la route de Schwyz au lac de Sihl. Qu'il s'agisse de familles monoparentales, d'écoles ou d'entreprises, cette maison est le lieu idéal pour se régénérer. En été, on est attiré par les possibilités de randonnées (par exemple vers le Grand Mythe), en hiver par les pistes de ski. Le chemin n'est pas loin en voiture jusqu'au zoo de Goldau ou à Einsiedeln et son impressionnant couvent. Règle valable également dans la cabane Schienberg: ce sont les Amis de la Nature qui maintiennent cette maison en vie. Ceux qui se sentent disposés à prêter main-forte sont priés de s'adresser au gérant Fredy Lüönd, tél. 041 855 32 73. Le 17 octobre prochain, il dirigera d'ailleurs conjointement avec René Sigrist la prochaine journée de travail dans la maison... Pour que la cabane Schienberg reste sur sa lancée.

Infos: page 34, N° 77.



A PIED DE WEGGIS À GREPPEN

Châtaigneraies autour du lac

Nous associons volontiers les châtaigniers au Tessin et au Bergell. Mais il en existe aussi autour du lac des Quatre-Cantons. Une randonnée au départ de Weggis conduit aux châtaigneraies surplombant le lac.

Texte: URSULA HEINIGER Photos: JOSEF WALDIS

Weggis est un ancien lieu de cure. Avec sa somptueuse promenade publique de plus de sept kilomètres de long, Weggis est parfois appelée la Riviera de Suisse centrale. L'écrivain américain Mark Twain (auteur de «Tom Sawyer et Huckleberry Finn»), qui avait passé l'été 1867 ici, a même décrit un jour Weggis comme étant «le plus beau coin sur terre».

Cette région du globe est marquée par un climat tout à fait particulier. Deux des principaux acteurs en sont le foehn et l'exposition plein sud. Cela explique la présence dans les parcs et jardins de la région de toutes sortes de plantes méridionales: palmiers, figuiers, pêches et kiwis – et donc aussi les châtaigniers. Par ailleurs, la région est aussi connue pour sa richesse en orchidées,



centrale: la Chesteneweid. Sur une surface de 4,9 hectares, cette châtaigneraie compte pas moins de 160 de ces arbres. Sur ce lieu planté de châtaigniers, l'herbe est régulièrement coupée ou pâturée. Après que ce soin ait été progressivement négligé à partir des années 1950 dans la Chesteneweid (et après que le lieu se soit finalement embroussaillé), la châtaigneraie a été remise en état au cours de ces dernières années grâce au recours aux services forestiers locaux. C'est-à-dire que les prés ont été débroussaillés, les arbres morts abattus, les châtaigniers isolés, les branches élaguées et les couronnes coupées. En plus, on a planté entre les vieux arbres de jeunes châtaigniers et l'ensemble est entre-temps à nouveau régulièrement pâturé et entretenu.

Une attention particulière est à ce propos exigée par le chancre de l'écorce du châtaignier (voir «Ami de la Nature» 4/11) ainsi que par l'expansion du cynips du châtaignier également au nord des Alpes (voir «Ami de la Nature»). C'est pourquoi on n'a uniquement planté des espèces locales qui ne sont touchées ni par le chancre ni par le cynips. Un panneau d'information renseigne le visiteur sur les travaux de restauration de la Chesteneweid. A propos d'orchidées: la richesse mentionnée d'orchidées se retrouve également ici. D'autres anciennes châtaigneraies sont en train d'être remises en état autour du lac des Quatre-Cantons, comme aux alentours d'Arth et d'Ingenbohl (canton de Schwyz), à Kehrsiten (NW) et à Stalden (OW). En revanche, allant de 0,4 à 1,2 ha, les surfaces cultivées sont nettement inférieures à celles de Weggis.

Châtaigneraie de Lützelau, près de Weggis. A l'arrière-plan Vitznau.

les connaisseurs allant jusqu'à y répertorier 36 espèces différentes.

Ces particularités de Weggis, sur le versant sud du Rigi, ont également été prises en compte par l'Inventaire fédéral des paysages, sites et monuments naturels d'importance nationale IFP. Pour ce qui est de l'objet à protéger «1606 – le lac des Quatre-Cantons avec Kernwald, Bürgenstock et Rigi», l'IFP renvoie plus particulièrement aux éléments floristiques insubriens de la région. Hormis le châtaignier (*Castanea sativa*), l'inventaire comporte aussi le genévrier sabine (*Juniperus sabina*), souvent appelée simplement sabine, le genêt à balais (*Cytisus scoparius*), le fragon (*Ruscus*) et le cyclamen des Alpes (*Cyclamen purpurascens*).

Attention au cynips du châtaignier

Au sud-est de Weggis, au-dessus de la Lützelau, s'étend la plus grande châtaigneraie de Suisse

Les fruits sur la table, les feuilles à l'étable

La culture du châtaignier en Suisse centrale remonte à très longtemps et elle a été d'une importance considérable. A Weggis, la pratique de cette culture est attestée depuis 1378. Johann Leopold Cysat, homme politique et auteur d'une monographie sur le lac des Quatre-Cantons, écrivait dans un texte publié en 1661 que les habitants de Weggis apportaient chaque semaine sur le marché de Lucerne «du petit-lait, du poisson, des châtaignes et autres produits des environs». Comme le climat et les sols en Suisse centrale >



Succès grâce à des soins particuliers: amis du châtaignier au travail.

ne se prêtent pas particulièrement bien à la culture des céréales et des pommes de terre introduites par la suite, c'est la production fourragère qui a dominé ici jusqu'au XIXe siècle. A cette époque, le châtaignier fournissait, en plus de ses fruits nourrissants, un bois résistant et des feuilles bienvenues pour agrémenter le fourrage de l'étable.

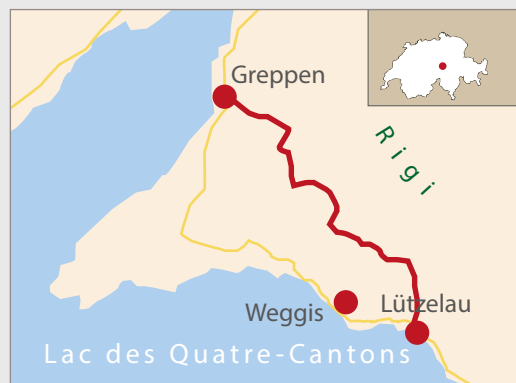
Un tournant abrupt est survenu lors de l'inauguration en 1882 du chemin de fer du Gothard qui permettait désormais d'importer des marchandises à un niveau jamais atteint auparavant, surtout des pommes de terre, du riz, du fourrage – et

des châtaignes. Parallèlement, les cultivateurs de Suisse centrale ont mis de plus en plus sur la production de cerises qui semblait plus prometteuse. Pendant la Seconde Guerre mondiale, les châtaigniers suisses ont traversé une nouvelle période turbulente: à cause de la fermeture des frontières ils ont une fois encore joué temporairement un certain rôle en tant qu'aliment, mais on a aussi abattu pendant la guerre de nombreux châtaigniers pour en extraire des tanins destinés aux tanneries. Après 1945, la culture des châtaigniers en Suisse a rapidement et fortement décliné. C'est en 1955 que la corporation Weggis a pour la dernière fois vendu aux enchères les droits d'exploitation pour les châtaigniers. Un an plus tard, après un mois de janvier particulièrement doux, de nombreux arbres de la région du lac des Quatre-Cantons sont morts après une chute brutale des températures en février.

Kermesse des châtaigniers en octobre
La renaissance (certes modeste) de la châtaigne autour du lac des Quatre-Cantons est due à

l'initiative du groupe d'intérêts (GI) Pro Kastanie Zentralschweiz fondé il y a 15 ans. En collaboration avec les services forestiers et des associations touristiques, ce GI s'engage en faveur d'un développement durable du châtaignier. Une belle occasion de se familiariser avec l'univers de la châtaigne se présente le 25 octobre à Greppen lors de la traditionnelle kermesse appelée Chestene-Chilbi. Elle est considérée comme le plus grand marché de la châtaigne de Suisse alémanique. ■

VIA CHESTENEWEID À GREPPEN



Point de départ: Lützelau (435 m), accessible depuis Weggis Schiffstation avec le bus N° 2.

Destination: Greppen (bus retour jusqu'à Weggis).

Itinéraire: Vis-à-vis de l'arrêt de bus, suivre le sentier pédestre balisé grim pant à travers la forêt, puis traverser des prés parsemés de blocs de roche et de châtaigniers jusqu'à un panneau vierge, puis descendre sur la gauche sur le sentier jusqu'aux jeunes châtaigniers (protégés par une haie contre les morsures des vaches du pâturage et du gibier, voir photo). Retour au panneau, puis montée raide à travers la forêt mixte jusqu'au point 630, et enfin vers la gauche sur le Rigisüdlehnenweg jusqu'à Greppen. Peu avant l'entrée au village se trouve une série de jeunes châtaigniers.

Saison: De février à novembre s'il n'y a pas de neige (la Rigisüdlehne est très tôt déjà débarrassée de la neige).

Dénivellation: 350 m.

Distance: 6,5 km.

Durée: Environ 3 h.

Exigences: T2.

Carte: Swisstopo 1:25'000, feuille 1151.

Tuyau: Au début et à la fin du chemin à travers la châtaigneraie se trouvent une maisonnette appelée «Rächenhüsl». Ramasser des châtaignes est ici explicitement autorisé.

NATURFREUNDEHÄUSER 80× in der Schweiz

MAISONS DES AMIS DE LA NATURE
80× en Suisse



www.naturfreunde.ch
www.amisdelanature.ch



Naturfreundehäuser liegen an besonders schöner Lage, mitten in einem Wander- oder Skigebiet, sonnig und mit Panoramansicht – richtig einladend zum Ferien machen und entspannen!

Les maisons des AN se situent dans des lieux pittoresques, ensoleillés et accueillants. Ce sont des endroits rêvés pour y passer des vacances reposantes, au milieu de régions se prêtant au tourisme pédestre ou au ski!

Alle Standorte in der Übersicht

Un aperçu de tous les sites



Mehr Infos auf:
www.naturfreunde.ch

Plus d'informations sur:
www.amisdelanature.ch



Naturfreunde
Amis de la Nature
Schweiz | Suisse



Ämmital

▲ 1150 m ü. M.
Tel / tél: 079 356 14 43
nauticus@bluewin.ch
3457 Wasen i. E.

BE
1



Davos Clavadel

▲ 1696 m ü. M.
Tel / tél: 081 413 63 10
davos@nfh.ch
www.nfh.ch/davos-clavadel
7272 Clavadel

GR
12



Giesentalhaus

▲ 580 m ü. M.
Tel / tél: 052 721 78 66
karin.morgenthaler@leunet.ch
www.naturfreunde-frauenfeld.ch
8353 Elgg

ZH
23



Chäschüttli Grindlen

▲ 921 m ü. M.
Tel / tél: 031 791 08 39
nfs-konolfingen@bluewin.ch
www.nfkonolfingen.ch
3553 Gohl BE

BE
2



Cristolais

▲ 1886m ü. M.
Tel / tél: 081 852 54 28
www.cristolais.ch
7503 Samedan

GR
13



Gislifluhhaus

▲ 628 m ü. M.
Tel / tél: 056 245 20 27
blueme-gade@bluewin.ch
www.nf-lenzburg.123website.ch
5108 Oberflachs

AG
25



Aurore

▲ 1070 m ü. M.
Tel / tél: 079 436 86 53
1716 Schwarzsee

FR
5



Eichbühl

▲ 457 m ü. M.
Tel / tél: 044 432 53 33
postmaster@nf-altstetten.ch
www.nf-altstetten.ch
8048 Zürich

ZH
14



Gorneren

▲ 1471 m ü. M.
Tel / tél: 033 676 11 40
gorneren@nfh.ch
www.nfh.ch/gorneren
3723 Kiental

BE
26



Brambrüesch

▲ 1576 m ü. M.
Tel / tél: 079 359 28 27
naturfreundehaus@sunrise.ch
7074 Malix

GR
8



Felseneck

▲ 1033 m ü. M.
Tel / tél: 055 240 76 17
dalmolin@swissonline.ch
www.nf-wald.ch
8496 Steg

ZH
19



Grindelwald

▲ 1126 m ü. M.
Tel / tél: 033 853 13 33
grindelwald@nfh.ch
www.nfh.ch/grindelwald
3818 Grindelwald

BE
27



Brünig

▲ 973 m ü. M.
Tel / tél: 041 678 12 33
bruenig@naturfreundehaeuser.ch
www.nfh.ch/bruenig
3860 Brünig

OW
9



Frateco

▲ 1020 m ü. M.
Tel / tél: 022 361 04 26
uran-reservation@bluewin.ch
www.frateco.ch
1831 Villard-sur-Chamby

VD
20



Haute Borne

▲ 884 m ü. M.
Tel / tél: 032 422 83 26
germaine.beuret@yahoo.com
www.an-delemont.ch
2800 Delémont

JU
30



Buchberghaus

▲ 707 m ü. M.
Tel / tél: 052 625 89 63
p.u.oertli@bluewin.ch
www.nfh.ch/buchberghaus
8232 Merishausen

SH
10



Fronalp

▲ 1389 m ü. M.
Tel / tél: 055 612 10 12
info@fronalp.ch
www.fronalp.ch
8753 Mollis

GL
21



Hochstucki

▲ 1374 m ü. M.
Tel / tél: 079 632 01 25
huettenchef@naturfreunde-goldau.ch
www.naturfreunde-goldau.ch
6417 Sattel

SZ
32



La Combe d'Enges

▲ 1113 m ü. M.
Tel / tél: 079 620 83 15
hanna.frayne@net2000.ch
2067 Chaumont

NE
11



Fröschengülle

▲ 536 m ü. M.
Tel / tél: 062 751 33 86
k.neuenschwander@naturfreunde-britttau.ch
www.naturfreunde-britttau.ch
4805 Britttau

AG
22



Teehüsli Hohenstein

▲ 709 m ü. M.
Tel / tél: 079 420 20 51
a.grossert@nf-altstetten.ch
www.nf-altstetten.ch
8055 Zürich

ZH
33



Jaegeri GR
1250 m ü. M. 35
Tel / tél: 076 606 61 71
jaegeri@naturfreunde-landquart.ch
www.naturfreunde-landquart.ch
7302 Landquart



Le Moléson FR
1142 m ü. M. 57
Tel / tél: 022 361 04 26
uran-reservation@bluewin.ch
www.c-an.ch/chaletlemoleson
1619 Les Paccots



Schauenburg SO
1174 m ü. M. 76
Tel / tél: 032 675 56 41
schauenburg@nfh.ch
www.nfh.ch/schauenburg
2545 Selzach



Kaienhaus AR
1100 m ü. M. 37
Tel / tél: 071 870 07 23
reservation@kaienhaus.ch
www.kaienhaus.ch
9038 Rehetobel



Mont Soleil BE
1245 m ü. M. 58
Tel / tél: 032 941 19 39
joswaeber@gmail.com
www.mont-soleil.com
2610 St-Imier



Schienberghütte SZ
1280 m ü. M. 77
Tel / tél: 041 740 34 05
naturfreunde@quickline.ch
www.naturfreundezug.ch
8843 Oberberg / Ibergereg



La Châtelaine BE
1150 m ü. M. 41
Tel / tél: 032 392 26 13
la-chatelaine@nfh.ch
www.nfh.ch/la-chatelaine
Les Pontins, 2610 St-Imier



Ova-Spin GR
1877 m ü. M. 59
Tel / tél: 079 239 62 53
heiko@felkup-technik-kupner.ch
7530 Zernez



Schrattenblick LU
1153 m ü. M. 79
Tel / tél: 032 510 76 70
reservation@nfh-schrattenblick.ch
www.nfh-schrattenblick.ch
6192 Wiggen



La Serment NE
1237 m ü. M. 44
Tel / tél: 078 729 18 95
reservation@laserment.com
www.laserment.com
2208 Les Hauts-Geneveys



Prés-d'Orvin BE
1058 m ü. M. 64
Tel / tél: 079 520 86 23
haus@naturfreunde-biel.ch
www.naturfreunde-biel.ch/haus
2534 Prés-d'Orvin



Sonnenberg SZ
1060 m ü. M. 83
Tel / tél: 079 895 63 90
info@nfh-sonnenberg.ch
www.nfh-sonnenberg.ch
8847 Egg



Le Coutzet VD
1143 m ü. M. 45
Tel / tél: 022 361 04 26
uran-reservation@bluewin.ch
coutzet.an-uran.ch
1264 St-Cergue



Prise Milord NE
855 m ü. M. 65
Tel / tél: 032 842 59 93
reservation@prisemilord.ch
www.prisemilord.ch
2123 Saint-Sulpice



Tannhütte AI
1238 m ü. M. 87
Tel / tél: 071 411 42 85
tannhuette@naturfreunde-sg.ch
www.naturfreunde-sg.ch
9058 Brülisau



Le Furet VS
1793 m ü. M. 46
Tel / tél: 027 761 31 01
info@marecottes.ch
www.marecottes.ch
1923 Les Marécottes



Raimeux BE
1286 m ü. M. 66
Tel / tél: 032 493 47 97
g.varisco@vtxnet.ch
www.anmoutier.ch
2735 Grandval



Tscherwald SG
1362 m ü. M. 88
Tel / tél: 044 945 25 45
hueko-tscherwald@bluewin.ch
www.tscherwald.ch
8873 Amden



Le Muguet VD
987 m ü. M. 47
Tel / tél: 022 361 04 26
uran-reservation@bluewin.ch
www.chaletmuguet.org
1188 St-George



Reutspierre BE
1302 m ü. M. 68
Tel / tél: 079 129 12 32
reutspierre@nfh.ch
www.nfh.ch/reutspierre
3860 Meiringen



Turmstübli AG
632 m ü. M. 90
Tel / tél: 061 851 55 74
andreas_laederach@bluewin.ch
www.naturfreunde-moehlin.ch
4313 Möhlin



Les Cluds VD
1216 m ü. M. 50
Tel / tél: 022 361 04 26
uran-reservation@bluewin.ch
www.les-cluds.ch
1453 Bullet



Rietlig UR
1638 m ü. M. 69
Tel / tél: 079 285 34 62
rietlig@nfh.ch
www.nfh.ch/rietlig
6464 Spiringen



Sunneshyn BE
782 m ü. M. 91
Tel / tél: 078 765 19 49
fritz.rothenbuehler@gmx.ch
www.nfhb.de/tl
3476 Wäckerschwend



Les Amis VS
1799 m ü. M. 51
Tel / tél: 079 418 39 35
dominique.munier@gmail.com
www.anvs.ch
1988 Les Collons



Röthen NW
1570 m ü. M. 70
Tel / tél: 079 480 33 59
m.schaellebaum@bluewin.ch
www.nfh.ch/roethen
6375 Beckenried



Hotel Stutz VS
1623 m ü. M. 101
Tel / tél: 027 956 36 57
hotel.stutz@bluewin.ch
www.hotelstutz.ch
3925 Grächen

PARTNERHAUS



Les Saney NE
1180 m ü. M. 52
Tel / tél: 032 932 19 44
dominiquetfredy@bluewin.ch
www.an-uran.ch/le-locle.html
2416 Les Brenets



Rumpelweid SO
774 m ü. M. 71
Tel / tél: 062 797 57 27
he-ma.schafroth@bluewin.ch
naturfreundeolten.ch
4632 Trimbach




Hotel La Randulina GR
1236 m ü. M. 102
Tel / tél: 081 860 12 00
larandulina@bluewin.ch
www.larandulina.com
7556 Ramosch


PARTNERHAUS



Lueg ins Land VS
1903 m ü. M. 53
Tel / tél: 022 361 04 26
uran-reservation@bluewin.ch
http://riederalp.an-uran.ch
3987 Riederalp



St. Jakob UR
1006 m ü. M. 73
Tel / tél: 079 480 33 59
m.schaellebaum@bluewin.ch
6461 Isenthal



Alp San Romerio GR
1800 m ü. M. 103
Tel / tél: 081 846 54 50
benvenuti@sanromerio.ch
www.sanromerio.ch
7743 Brusio

PARTNERHAUS



Meisenpiff DE
1000 m ü. M. 55
Tel / tél: 061 721 50 46
meisenpiff@naturfreunde-nw.ch
www.naturfreunde-nw.ch/meisenpiff
D-79674 Todtnau-Muggenbrunn



Schafmatt BL
839 m ü. M. 75
Tel / tél: 062 842 59 00
info@schafmatt.ch
www.schafmatt.ch
4494 Oltingen



La Rösa GR
1880 m ü. M. 104
Tel / tél: 081 832 60 51
mail@larosa.ch
www.larosa.ch
7742 La Rösa

PARTNERHAUS

DOSSIER SPECIAL NATURA TRAIL

Sur la trace des trésors naturels

Les Amis de la Nature nous rapprochent d'elle: grâce à ses Natura Trails et les guides de poche respectifs, la Fédération Suisse des Amis de la Nature ouvre la voie vers les parcs naturels suisses. C'est plus particulièrement le cas pour les parents avec enfants, les grands-parents et les petits-enfants, sans oublier les tantes et les oncles, leurs nièces et neveux. Le dossier spécial suivant se propose de dire ce qu'est exactement un Natura Trail, où on en trouve et ce que contiennent les guides de randonnée en format poche.



Sommaire

- 38 **Ce qui compte, c'est le vécu**
- 41 **Sur le Natura Trail du Doubs**
- 42 **Mise en pages du guide**
- 44 **Entretien avec Franco Ruinelli**
- 46 **3 questions à Mirjam Wittwer**
- 47 **Natura Trails à l'étranger**
- 48 **Les parcs suisses et la politique**
- 50 **Spécialités culinaires**
- 52 **Commander dès à présent le guide**

NATURA TRAILS – CHEMINS THÉMATIQUES À TRAVERS LES PARCS NATURELS SUISSES

Ce qui compte, c'est l'expérience vécue!

Il existe évidemment des livres et des films hautement intéressants sur la nature. Mais ils ne remplaceront jamais l'expérience vécue. C'est pourquoi la Fédération Suisse des Amis de la Nature vise dans ce sens avec ses Natura Trails. Le message de ces chemins étant de nous inciter à nous balader dans la nature avec nos enfants, nos petits-enfants et nos nièces et neveux.

Texte: HERBERT GRUBER Photos: EMANUEL HÄNSENBERGER

Souvent, il y a des moments dont un enfant se souviendra des années plus tard si ce n'est toute sa vie. S'il s'agit de moments positifs, il en résultera une force positive. Des moments de ce genre peuvent être des heures que nous avons passés enfants dans la nature ou encore ceux que nos enfants et petits-enfants passeront demain et plus tard dans la nature en compagnie d'adultes aussi vigilants que prévenants.

«Tu entends, papa?»

Que font au fond les oiseaux? Ils chantent ou ils appellent? Ils papotent ou ils gazouillent? Ils sifflent ou ils crient? Ils gémissent ou ils s'égaient? Et chantent-ils chaque strophe comme la dernière? Ou varient-ils d'une fois à l'autre? Le merle sur mon toit chante-t-il de la même manière que celui du voisin? Quand est-ce l'heure du rouge-gorge? Et as-tu déjà entendu parler du chant du rossignol? C'est ce genre de questions qui peut nous plonger dans l'aventure de la nature. Nous apprenons à tendre l'oreille et à discerner. Aucune voix ne se ressemble. Plus nous écoutons, plus nous recevons de réponses à nos questions. Il ne tient qu'à nous de faire partager de telles expériences avec nos enfants. Nous pouvons leur «léguer» notre enthousiasme pour la nature. La fille se rappellera toujours des voyages d'exploration en compagnie de son

père et notamment du jour où elle lui disait pour la première fois, en contrebas au bord du ruisseau: «Tu entends papa, un bruant des roseaux!»

Hasard – ou ce qui nous tombe dessus

Ecouter le chant nocturne de la chouette, observer une buse en chasse, distinguer la couleuvre parfaitement camouflée sur l'herbe sèche, regarder s'enfuir en crochets le lièvre des prés – celui qui s'aventure les sens en éveil dans la nature peut vivre un moment inoubliable, dans le vrai sens du terme. Comme rien ne fonctionne dans la nature sur simple pression d'un bouton et que nous ne pouvons pas suivre le lièvre partout et n'importe quand, nous apprenons surtout aussi à nous réjouir du hasard, ce qui nous tombe dessus. Les hasards nous arrivent constamment: une fois, c'est un papillon au dessin typique noir et blanc (nous reconnaissons le flambé), une autre c'est un oiseau se sauvant dans la broussaille (c'est une gélinotte des bois), ou encore, nous admirons une fleur rouge au parfum de vanille – et nous l'identifions comme étant la lobélie érine.

Faire profiter à nous-mêmes, à nos enfants et petits-enfants de tels instants vécus «par hasard» - voilà l'une des principales intentions des Natura Trails lancés par les Amis de la



Natura Trails: les enfants se souviennent des années encore d'une expérience positive dans la nature.

Nature. En collaboration avec le réseau des parcs suisses, les Amis de la Nature définissent un de ces trails (= sentier pédestre) par parc naturel et décrivent la randonnée suggérée dans un guide de randonnée. Il existe déjà les projets pilotes du parc naturel du Chasseral ainsi que celui du Doubs. D'autres suivront. Des travaux préparatoires sont en cours pour les Natura Trails d'Argovie (parc jurassien) et de Schaffhouse. D'une part, les guides de poche décrivent l'itinéraire (évidemment avec des informations sur les possibilités de restauration, les coins de feu, les raccourcis, etc.), de l'autre ils donnent des tuyaux qui incitent à découvrir soi-même (par exemple: dans

quel habitat ai-je le plus de chance de trouver une coronelle lisse?) ou ils me procurent des informations de base sur la flore, la faune, la géologie et la culture qui contribuent à mieux ancrer dans l'esprit ce qui se présente en marchant.

Le vécu personnel peut nous permettre d'entrer en rapport avec la nature et d'y trouver du plaisir. Pouvoir transmettre à d'autre cet émerveillement, cette joie. Il s'agit bel et bien d'une forme durable visionnaire de protection de l'environnement. Car nous cultivons ce qui nous plaît. C'est à cela qu'invitent les Natura Trails des Amis de la Nature. ■



COMMANDER MAINTENANT

Le dernier guide Natura Trail en date renvoie évidemment aussi aux auberges et possibilités d'hébergement dans la région (y compris les maisons AN La Serment et Les Saneys, voir carte des maisons page 34). Il compte 88 pages et se glisse facilement dans n'importe quelle poche grâce à son format compact de 21 x 10 cm.

Commandes: voir page 52.

AU BORD DE LA FRONTIÈRE: VARIÉ ET SPECTACULAIRE

Sur le Natura Trail du Doubs

Se balader dans la région limitrophe entre la Suisse et la France, marcher le long du Doubs: le guide de randonnée du Natura Trail du Doubs vient de paraître.

Comme pour le guide de poche du parc naturel du Chasseral, celui consacré au parc naturel du Doubs propose deux étapes. La première est un tour circulaire à partir du Locle. Elle conduit depuis la ville horlogère jusqu'au lac des Brenets en contrebas puis plus loin au Saut-du-Doubs, le plus grand cataracte de l'arc jurassien. Après la montée de la gorge, le chemin ramène le promeneur au Locle via Cernil Briot. Avec une distance de 18 kilomètres et 750 mètres de dénivellation, le parcours est certes un peu long sans pour autant comprendre des difficultés techniques si bien qu'il peut parfaitement être parcouru par des enfants. Signalons aussi que le guide de poche suggère quelques raccourcis.

La deuxième étape, également décrite en détail dans le guide, relie Le Locle à La Chaux-de-Fonds. Les randonneurs sillonnent la région autour de la Ferme Modèle et des collines de Puillerel. Cette étape (12 kilomètres, env. 3-4 heures) enchante surtout par sa superbe vue et elle est particulièrement charmante en automne.

Du hibou au crapaud accoucheur...

Marcher, se promener, poser un pied devant l'autre – c'est un aspect. L'autre, très important, est de faire des découvertes. C'est

pourquoi le guide de randonnée des Amis de la Nature renvoie à travers de brefs portraits aux particularités de la faune et de la flore le long de la route, c'est-à-dire au parc naturel du Doubs. Et parmi ces particularités, il faut mentionner le hibou, le gardon, le poisson-chat, le rat brun, le crapaud accoucheur ou encore, dans l'univers végétal, la fritillaire pintade considérée comme la princesse du Doubs. Les Amis de la Nature sont absolument conscients de la rareté de cette fleur qui est un messenger gracieux du printemps. Si vous voulez la voir fleurir en 2016, rendez-vous en mars/avril prochain à la tourbière de Goudebas, également le long du Natura Trail du Doubs.

...et de la doline au Corbusier

En plus des portraits brefs sur des particularités végétales et animales, le guide explique en passant divers phénomènes du domaine de la géologie. Nous apprenons pourquoi le Jura est une chaîne, ce que sont un Cernil, un Bied, une doline et une cluse. Enfin, le guide se focalise également sur certaines particularités de la région. En fait notamment partie l'héritage du célèbre architecte Le Corbusier né en 1887 à La Chaux-de-Fonds. C'est à lui qu'on doit le fait qu'une «maison blanche» n'existe pas seulement en Amérique mais aussi à La Chaux-de-Fonds. *hg.*

NOUVEAUX GUIDES DE RANDONNÉE DE POCHE – REGARD SUR LE DESIGN

Mise en pages réussie

Les bons graphistes sont comme les bons arbitres – si on n'en parle pas à la fin de la partie, c'est qu'ils ont fait un bon boulot. En clair: leur travail n'est pas censé taper à l'œil mais encourager subtilement la lecture enrichie par des informations supplémentaires.

Présentation de la mise en pages du nouveau guide de poche.

Layout: MICHAELKOLLER.CH

Images initiales

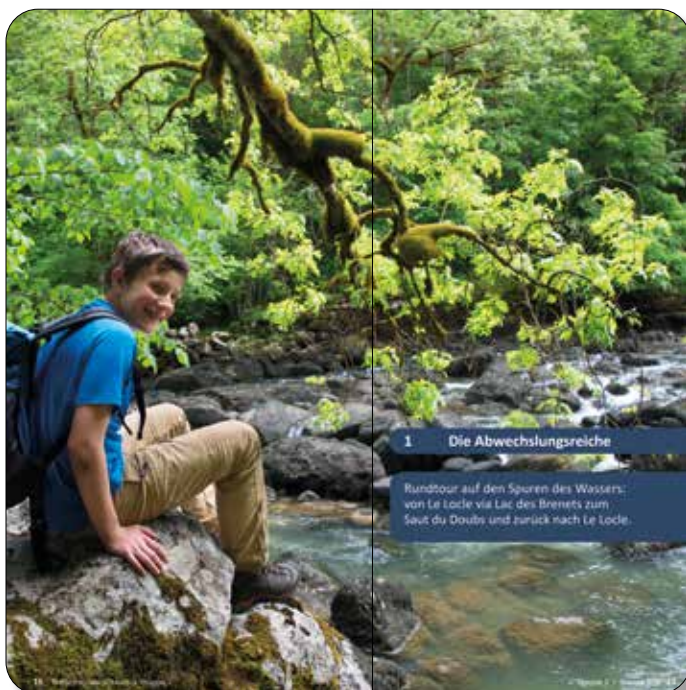
La mise en pages subtile adaptée au lecteur attire le regard au début des différents chapitres.

Design chromatique

Chaque chapitre et chaque itinéraire est différencié par sa propre couleur. Avec les coins arrondis, le graphisme haut en couleurs réalise une mise en page aussi accessible que convaincante.

Carte d'aperçu

Petit mais exquis! Hormis la carte plus grande du début, la carte plus petite au début de l'étape sert à l'aperçu plutôt qu'à l'orientation. En combinaison avec le profil d'altitude, il est possible d'évaluer si le trajet recommandé convient au profil du randonneur.



**Etappe 2:
Von le Locle bis nach La Chaux-de-Fonds**

Start: Le Locle, 920 m
Ziel: La Chaux-de-Fonds, 995 m
Distanz: 12 km, 3 – 4 h
Höhenmeter: ↗ 396 m ↘ 318m
Schwierigkeit: mittel, T2
Saison: 1. Mai – 31. Oktober
Verpflegung/Unterkunft: Seite 34
An-/Rückreise: per Bahn nach Le Locle, per Bahn ab La Chaux-de-Fonds.

28 Naturfreunde Schweiz • Etappe 2

L'étape en détail

Où commence et où finit l'étape, quel est le chemin le plus court pour atteindre ces points et peut-on s'y restaurer? Les réponses à ces questions sont réunies en forme compacte dans cet encadré. Que peut-il encore nous arriver ?

Photos de l'itinéraire

Chaque itinéraire est parcouru à l'essai par une famille avant la parution du guide. Un photographe qui l'accompagne capte les plus beaux instants de leur randonnée. Pendant la phase de mise en pages, on choisit soigneusement le tronçon qui reflète le mieux la diversité de la randonnée.

Introduction

Pendant la phase de mise en pages, on retrouve souvent à cette place le célèbre «Lorum ipsum dolor...» Ces gestionnaires d'espace sont souvent remplacés au dernier moment par le texte définitif. Cela permet au graphiste de tester le design avec un texte exemplaire et de réagir immédiatement au moment décisif.

Photo assortie

Toutes les photos du guide n'ont pas été prises par le photographe maison. Des motifs comme le lynx, si difficiles à capturer, sont acquis auprès de photographes extérieurs.



Am heissen Tagen ist dieses scheinbare Dickicht gerade richtig.

Die zweite Etappe, eine abwechslungsreiche Familienwanderung, führt über Les Monts hinauf zur Ferme Modèle und über die langgestreckten Höhen des Pouillerel wieder hinunter in die «Le Corbusier-Stadt» La Chaux-de-Fonds.

Wie bei Etappe 1 starten wir in Le Locle beim Bahnhof. Oberhalb der Treppen biegen wir jedoch rechts ab in Richtung Château des Monts. Der Fussweg Pillichody bringt uns hinauf zum Jolimontweg, den wir nach der Linkskurve gleich wieder verlassen und dem Weg Grands-Monts folgen. Auf diesem Weg verlassen wir Le Locle in Richtung Saut du Doubs, Les Planchettes und gehen oberhalb des Schlossguts vorbei. Beim Grill- und Picknickplatz verlassen wir das Strässchen. Der Wanderweg rechts entlang des Waldrandes und später durch den Wald hinauf erleichtert uns den Aufstieg. Die Kinderbeine sind auf einmal nicht mehr müde. Das Strässchen, das wir in Etappe 1 abwärts

Vielfältiger Lebensraum auch für seltene Tierarten

Die geologischen Strukturen in der Region Le Locle – La Chaux-de-Fonds bilden eine äusserst abwechslungsreiche Landschaft. Diese bietet eine grosse Vielfalt an Lebensraum.

Von Städten im Hochtal, Bauernhöfen mit Kulturland oder Wytweiden auf den langgestreckten Hügeln, bis hin zu Höhlen, einsamen Sälen und der tiefen Schlucht des Doubs ist alles vorhanden. Die besten Voraussetzungen also für eine ebenso mannigfaltige Fauna.

Nelkt Tierarten, die in der ganzen Schweiz anzutreffen sind, führen sich im Neuenburger Jura auch einige seltene aussergewöhnliche Gäste heimisch. Augen und Ohren offen halten lohnt sich immer, auch wenn nur eine Schnecke mit Haus über dem Weg kriecht. Wer sich hingegen im kühlen Nass traust und dort lauert, sollte auf der Hut sein vor dem wohl grössten Raubfisch der Schweiz. Und in der Dämmerung wird es auch an Land und in der Luft lebendig. Eine Abendwanderung kann also durchaus sehr spannend werden.



Länge: 80–120 cm, Schwanzlänge: 80–100 cm, Gewicht: 17–28 kg, Fortbewegung: 2–4 Läufer pro Art, durchschnittlich 2 Fortbewegungsarten, gelegentlich Fächer, Nützlinge, Klimastauer, Lärmschutz, Barriere und gewässrige Lebensräume, Hauptaktivität in den Wintermonaten und im Juni bis Oktober, gelblich.

Luchs *Lynx lynx*

Augen und Ohren wie ein Luchs müsste man haben, wenn man einen sehen möchte. Nur sehr selten zeigt sich die schneue Raubkatze, vom Ohransatz, Sommerhalsband und geflecktem Fell. Mit guter Tarnung und feinen Sinnen ausgestattet schleicht der Luchs seit über 40 Jahren wieder in dieser Region umher. Als im Laufe des 20. Jahrhunderts der Bestand der Wälder und der wilden Raubkatze gesichert wurde, konnte der Europäische Luchs in einer optimalen Umgebung wieder angesiedelt werden. Obwohl sein Bestand mittlerweile stabil ist, bleibt er nach wie vor bedroht.

Texte

Le texte accompagne le lecteur de manière parfaitement compréhensible sur l'étape. Des détails pleins de charme et des moments de grâce facilitent l'accès à la nouvelle région. Le texte est en partie interrompu par de petits encadrés qui expliquent des termes spéciaux comme Wytweiden ou Cernil.

Description complémentaire

L'une des caractéristiques du Natura Trail consiste dans le fait qu'il permet au lecteur un accès précis et ludique à ses sujets. Ce qui importe, c'est que le mélange soit le plus clair et le plus équilibré possible. Selon les besoins, il est possible de glaner par-ci par-là quelques détails ou d'approfondir sa lecture.

FRANCO RUINELLI, MEMBRE DU COMITÉ FSN, À PROPOS DES NATURA TRAILS

« Faire sentir la nature et la biodiversité »

Actif, proche de la nature, social, en mouvement – voilà les attributs qui définissent le mieux l'essence et les missions des Amis de la Nature. Portée par ses idées constructrices, la Fédération Suisse des Amis de la Nature fait avancer son projet de Natura Trails en coopération avec le réseau des parcs suisses.

Entretien avec Franco Ruinelli, membre du comité FSN.

Franco Ruinelli, En tant que membre du comité de la Fédération Suisse des Amis de la Nature, tu es chargé du département des loisirs et du tourisme. Quels objectifs les Amis de la Nature visent-ils avec leur projet des Natura Trails?

Un basculement du développement touristique de formes «dures» vers des formes «douces» ne découle pas de visions éloignées de la réalité de quelques rêveurs mais bien plus d'un facteur visant à gagner la faveur de l'hôte. C'est pourquoi nous voulons sensibiliser avec nos Natura Trails de larges couches de la population à la biodiversité.

Nous voulons attirer l'attention des citoyens sur les beautés des parcs naturels suisses. Il nous tient à cœur de nous adresser plus particulièrement aux familles avec enfants. En tentant de faire ressentir la

biodiversité, notre projet devient une campagne de sensibilisation pour notre comportement à l'égard de la nature. Et comme pour chaque autre bon produit, une chose s'impose: il nous faut mettre les qualités des parcs naturels au premier plan. Dans ce contexte, je renvoie à l'expert du tourisme Hansruedi Müller qui avance la thèse suivante: «Les idées douces pour réactiver un tourisme visionnaire doivent être commercialisées fermement.» Ou encore, comme l'a récemment écrit un quotidien: «La nature devient un argument de vente!» Autrement dit, nos Natura Trails contribuent à

commercialiser les nouveaux parcs suisses ainsi que les maisons AN qui se trouvent à l'intérieur ou à proximité du parc respectif.

A quoi correspond concrètement la transposition de ces tâches? Qu'élabore-t-on? De quoi pouvons-nous nous réjouir?

Le programme complet des Natura Trails – par ailleurs mis au cœur des activités touristiques par le mouvement international des Amis de la Nature – comprend des guides de randonnée en format poche, des applications ainsi qu'un site

Internet. Au printemps 2016, pas moins de quatre guides de poche seront disponibles, dont un consacré au parc naturel d'Argovie. Le projet complet des Natura Trails devrait compter jusqu'en 2019 non moins que 19 guides.

« L'échange avec le réseau des parcs suisses se déroule de façon très satisfaisante. »

Les Amis de la Nature travaillent pour ce projet avec le réseau des parcs suisses. En quoi consiste la collaboration?

L'étroite collaboration avec le réseau des parcs suisses, respectivement avec les parcs naturels, et l'accès à 19 chemins thématiques pour ce parc est absolument unique. C'est un grand projet aussi bien pour les Amis de la Nature que pour les parcs eux-mêmes. Cet échange se déroule selon nous de façon très satisfaisante. Nous avons ainsi élaboré conjointement avec des représentants du parc l'itinéraire de la

randonnée ou, pour reprendre le terme adopté, des Natura Trails.

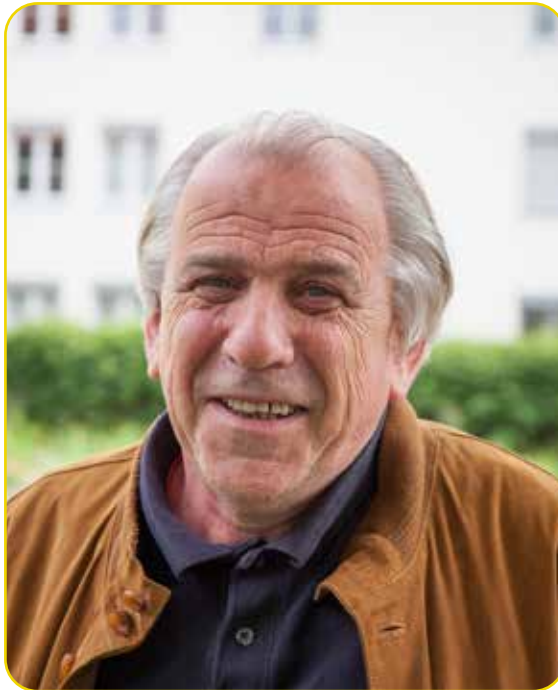
La Fédération Suisse des Amis de la Nature comme promoteur du tourisme? La FSAN entend-elle se réinventer à travers ce projet?

Absolument pas! Ceux qui connaissent notre histoire savent que les Amis de la Nature se sont engagés depuis leur fondation il y a 110 ans en faveur de loisirs proches de la nature et durables. Mais les Natura Trails ont pour mission de projeter ce sujet dans le présent et de montrer la voie vers l'avenir. Par ailleurs, coopérer est une nécessité absolue dans le contexte touristique.

Pour ce qui est de la randonnée, je peux tout à fait m'imaginer une stratégie commerciale plus étroite entre la Fédération Suisse des Amis de la Nature (avec ses quelque 80 maisons et 3000 places pour dormir), le Club Alpin Suisse (environ 150 cabanes et 9000 places pour dormir) et les Auberges de la jeunesse suisses (50 maisons et 7000 places pour dormir). Ces trois fédérations comptent ensemble environ 1,5 million de nuitées par année. La nature et le paysage exercent une attraction particulière sur l'homme. Des études révèlent que les randonnées et les promenades – sur un sommet ou en vallée – comptent aujourd'hui parmi les activités de vacances les plus appréciées.

Parlons des groupes cibles: qui vois-tu quand tu parles d'une lectrice ou d'un lecteur de ces guides?

Nous voulons en premier lieu nous adresser aux personnes intéressées par la nature et les activités outdoor. Celles-ci sont en même temps orientées vers la découverte et la famille. Il s'agit d'un groupe cible qui désire pour soi et sa famille des expériences authentiques dans un paysage naturel et culturel si possible intact, telles qu'on peut les vivre par exemple au Doubs, dans le parc naturel du Jura en Argovie ou encore à Randen, près de Schaffhouse. Pour ces hommes, ces femmes et ces enfants, nous voulons rassembler nos informations sur la flore, la faune et la culture des divers parcs naturels. Nous visons également des enseignants et d'autres personnes du contexte pédagogique.



Portrait

Franco Ruinelli, né en 1950 au Bergell, est quadruple grand-père et a travaillé auprès de l'association touristique Ticino et été secrétaire général de la communauté de travail des villes alpines. Membre du comité FSAN, il travaille aussi au sein de la section tessinoise des sentiers pédestres suisses.

Tu habites au Tessin. Qu'en est-il des Natura Trails tessinois? Un projet est-il à l'étude? Quelle caractéristique devrait avoir un Natura Trail au Tessin?

Deux projets de parcs naturels nationaux sont actuellement à l'étude en Suisse italienne qui seront sous peu soumis aux électeurs locaux: d'une part le Parco del Locarnese (les vallées autour de Locarno) et de l'autre le Parc Adula (Rheinwaldhorn) qui veut relier entre elles trois régions, trois langues et trois cabanes de montagne. S'il n'existe pas encore de projet concret pour un Natura Trail dans

ces deux parcs, l'idée paraît souhaitable et sans doute un plus. Ce qu'il ne faut en aucun cas sous-estimer dans ces travaux autour des projets de parcs concerne l'espace trilingue alémanique, italien et rhéto-romanche. Il s'agit d'une qualité qui a pourtant aussi son prix. ■

DE L'IDÉE AU PRODUIT

3 questions à...

Ces jours paraît le guide de poche Natura Trail du parc naturel du Doubs. D'autres guides de randonnée de cette série sont en préparation, respectivement en voie de concrétisation. La rédaction de cette série de guides de randonnée est confiée à Mirjam Wittwer-Rohner.

Les travaux pour le guide Natura Trail du Doubs sont achevés. Vas-tu croiser les bras?

Pas tout à fait (rit). Je travaille en ce moment à la production du guide Natura Trail du parc jurassien d'Argovie. Par ailleurs, je prépare déjà les guides de randonnée prévus pour 2016 et 2017. Schaffhouse sera un sujet, probablement aussi la vallée de Binn et le Pays d'Enhaut. Enfin, nous sommes également en train de réactualiser notre premier guide consacré au parc naturel du Chasseral.

En tant que cheffe du projet, tu décides avec les parcs naturels respectifs de l'itinéraire de la randonnée, tu écris des textes et/ou commandes des travaux écrits, tu réunis des photos, tu gères ton emploi du temps, etc. Permetts-moi une question: que t'apporte personnellement ce projet?

Je découvre de nouvelles régions et on me permet de me familiariser avec l'histoire et les particularités de ces régions, ce qui me ravit particulièrement en tant que géographe de formation. Dans ce travail, j'entre en contact avec les gens les plus différents qui vivent dans

ces parcs ou y travaillent. Ces contacts sont passionnants et fascinants.

Tu divises les guides Natura Trail en quatre chapitres: itinéraire, faune, flore et culture. Tiens-tu plus particulièrement à l'un de ces chapitres?

Oui, c'est la description de l'itinéraire. J'essaie dans ces textes de souligner certains aspects qui sont plutôt atypiques: des particularités, des caractéristiques et/ou des faits qui me tapent à l'œil quand je me promène et quand je recherche en tant que mère. Dans le Natura Trail du Doubs, par exemple, le sol de la forêt recouvert de mousse me fait penser à une forêt enchantée – qui ne ravit pas que mes enfants sur cette route. Il y a aussi, toujours dans ce même Natura Trail du Doubs, cette cabane

nichée dans la roche qui attire toute l'attention des familles avec enfants. Grâce à ce type de découverte, nous pouvons transmettre aux enfants la joie de la randonnée ou tout simplement le plaisir du plein air. Si les guides de randonnée peuvent y contribuer, mon objectif personnel sera atteint.



NATURA TRAILS EN EUROPE

Regard au-delà de la frontière



Les Natura Trails n'existent pas qu'en Suisse. Un peu partout en Europe, des organisations d'Amis de la Nature sont en train de lancer des Natura Trails. Il en existe entre-temps quelque 150 répartis à travers l'Europe.

On trouve actuellement le plus grand nombre de Natura Trails (plus de 100!) en Allemagne. C'est plus particulièrement dû à l'initiative de la fédération AN du Land Bade-Wurtemberg. Les Natura Trails les plus récents lancés dans le sud de l'Allemagne concernent le Trail «Oberes Donautal» des Amis de la Nature de Tuttlingen et le Trail «Pfinzgau West» des Amis de la Nature de Berghausen et de Götzingen.

Les Trails de la région du lac de Constance, et notamment «Untersee», sont parfaitement accessibles depuis la Suisse. Avec ce Natura Trail, les Amis de la Nature allemands montrent que ce n'est pas forcément un chemin pédestre ou une piste cyclable qui doit constituer la base d'un tel Trail. «Untersee» est par exemple une voie pour canoë qui conduit de Constance le long du Wollmatinger Ried via Reichenau jusqu'à Markelfingen.

En signe de reconnaissance pour leur engagement, les Amis de la Nature de Bade-Wurtemberg se sont vus décerner cet été le Natura 2000 Award dans la catégorie de la communication, prix décerné par la Commission européenne de l'environnement. Les Amis de la Nature d'Autriche sont eux aussi très actifs dans la mise en œuvre de l'idée. Les Trails les plus proches de Suisse se trouvent au Tyrol, notamment à Kufstein.

D'Autriche jusqu'à Chypre

C'est en 2003 que l'Internationale des Amis de la Nature a pour la première fois évoqué

le projet Natura Trail. Son objectif était de rendre plus connues les réserves naturelles certifiées en Europe par le label Natura2000 et de sensibiliser de larges couches de la population aux trésors naturels dans ces zones protégées. Il en a résulté l'idée d'associer le projet Natura2000 à la randonnée. D'où l'existence aujourd'hui de tels Trails à Chypre, en Hongrie, Slovaquie, Roumanie, Autriche, Allemagne, France, République tchèque et Suisse.

Du flyer au guide de poche

Aussi différente que soit, d'un pays à l'autre et d'une région à l'autre, la situation de départ économique et écologique pour un Natura Trail, aussi différents sont les travaux à effectuer. La palette des produits va du flyer jusqu'au guide de randonnée de 60 ou 70 pages. Une grande importance revient par ailleurs à la communication sur Internet: les infos actualisées sur les randonnées sur d'innombrables Trails peuvent y être consultées gratuitement.

Même si les différences sont frappantes dans la communication, l'idée des Natura Trails reste la même: ils ont pour mission de sensibiliser les individus à leur environnement immédiat. Il s'agit de montrer des possibilités pour une expérience intense et positive dans la nature. Plus particulièrement pour la population vivant dans une réserve, respectivement dans un parc naturel, il faut aussi lui donner une chance d'exploiter ou de développer la zone dans une mesure compatible avec la nature.

Renseignements: www.naturatrails.net

SPÉCIALITÉS RÉGIONALES LE LONG DES NATURA TRAILS

Sur la trace de trésors culinaires

Ce n'est plus un secret depuis longtemps que les Amis de la Nature passionnés connaissent et apprécient également les trésors culinaires des régions qu'ils sillonnent. Présentation d'une petite sélection de produits exclusifs qui font bonne figure dans la corbeille de pique-nique Natura Trail et régale les papilles.



Jurapark
Aargau



Miel de forêt et de printemps

Dans la pittoresque vallée de Schenkenberg se trouve à quelques minutes de marche de la ruine éponyme l'exploitation agricole de Markus Dietiker. Son père Ruedi Dietiker s'occupe du délicieux miel de forêt et de printemps. Dans un avenir proche, les Dietiker aimeraient faire certifier d'autres produits. Le miel naturel produit de manière durable peut être acheté dans les succursales Coop locales ou directement à la ferme, que ce soit après accord téléphonique (056 443 29 85) ou en tentant le coup à l'improviste.

Prix: ca. CHF 13 (500g)

Producteur: Ruedi Dietiker, Schenkenberg 144a, 5112 Thalheim

Schenkenberger Spätlese

Depuis quand la récolte tardive de Schenkenberg est-elle produite? La famille Zimmermann ne connaît pas la réponse exacte, «mais sûrement depuis plus de vingt ans». A juste titre! Le bourgogne bleu primé est vinifié dans un fût de chêne et reconnaissable à travers sa fine et discrète note boisée. Seul hic: seul un millier de bouteilles est produit par année. Trop peu et trop cher pour le commerce. C'est pourquoi, ce cru exquis est vendu à 90 % dans l'épicerie du village.

Prix: CHF 22.50 la bouteille

Producteur: Weinbau Peter Zimmermann, Halde 1, 5108 Oberflachs

Site Internet: www.weinbau-zimmermann.ch

Avec l'aimable collaboration de Marion Sinniger, réseau des parcs suisses, et Magali Ackermann, Fondation Rurale Interjurassienne

Parc du Doubs



Toéché

On adore ou on déteste ce gâteau salé à la crème souvent servi en apéro. Traditionnellement, le Toéché est cuit par les paysannes de la région, comme Martine Mertenat. Il y a quelques années, elle a optimisé la recette originale conjointement avec d'autres paysannes et un boulanger. Pour reprendre les termes affectueux de son mari, elle confectionne aujourd'hui «le meilleur gâteau imaginable!» La spécialité peut être achetée directement à la ferme (réservations des commandes au 032 961 17 61) ou dans l'épicerie du village «Le Marché des Paysannes» à Saignelégier.

Prix: env. CHF 12

Productrice: Martine Mertenat, Le Bois Français 4, 2336 Les Bois

Site Internet: www.marchedespaysannes.ch



Le Bricelet des Taignons

Dans la cuisine aussi sobre qu'accueillante de la ferme typique des Franches-Montagnes datant de 1780, Myriam Cattin manipule simultanément trois fers à bricelets avec des gestes routiniers. Elle consacre environ dix heures par semaine à confectionner des bricelets. Ces douces délicatesses sont disponibles dans les commerces de la région ou – un peu moins chers – directement auprès de la productrice.

Prix: CHF 6.60 (200 grammes)

Productrice: Myriam Cattin, Rue de la Charrette 11, 2336 Les Bois

Parc régional Chasseral



Saucisse à cuire «Chasseral»

Depuis près de quarante ans, la famille Junod au Vallon de Saint-Imier produit une savoureuse saucisse à cuire baptisée «Chasseral». La viande de porc traitée provient exclusivement des animaux du Parc Naturel du Chasseral et leur abattage se fait dans des espaces de l'exploitation. Même le cumin provient de la région. Comme son nom l'indique, la saucisse doit être cuite avant de pouvoir être consommée. Une alternative grill à la «côtelette du pauvre».

Prix : CHF 4.60 la paire (200 grammes)

Producteur : Boucherie-Charcuterie Junod, Grand-Rue 16, 2606 Corgémont

Site Internet: www.boucheriejunod.ch

Eau-de-vie de gentiane

Si vous avez déjà un jour siffloté une Suze, ne passez pas à côté de cette spécialité. Mais attention: le pendant suisse à l'apéritif français n'est pas une liqueur! Pour sa fabrication, Patrick Lefort et ses collègues ont complètement renoncé au sucre et produit de l'alcool pur. C'est pourquoi cette eau-de-vie de gentiane est plutôt recommandée comme digestif ou comme accompagnement d'une fondue. La spécialité est vendue à la Distillerie Echelette à Orvin, le mieux étant d'appeler au préalable pour s'annoncer (079 385 38 46). Signalons enfin qu'une journée portes ouvertes se déroulera le 14 novembre.

Prix: CHF 40.00 (0,5 litre)

Producteur: Distillerie L'Echelette, Patrick Lefort, Rue de l'Echelette, 2534 Orvin

LE RÉSEAU DES PARCS SUISSES ET SES AMBITIONS

Quand l'idéalisme rencontre le succès

Aussi naturelle que paraisse aujourd'hui l'existence du réseau des parcs suisses, son efficacité n'est que relativement récente. Son directeur Christian Stauffer explique pourquoi la success-story sera complétée l'année prochaine par un nouveau chapitre – ou pourrait connaître une fin brutale.

Le bureau du directeur Christian Stauffer est étroit et surchauffé, et il n'y a qu'une minuscule fenêtre – ce n'est pas vraiment tel qu'on s'imaginerait le lieu de travail de ce chasseur, pêcheur, mycologue et protecteur de la faune passionné. Mais ce qui lui importe davantage, c'est d'être sur place au bon moment: «Celui qui reste simplement assis dans la forêt n'a encore jamais réussi à faire bouger les choses.»



politique a été au moins aussi importante pour nous que l'argent», se réjouit Stauffer.

Cela ne suffit cependant pas: malgré le nombre remarquable de 19 parcs et projets de parcs – 15 % de la surface totale – le réseau a aussi connu certains revers. Ainsi, fin 2014, le projet Neckertal en Suisse orientale a échoué. Il s'agissait d'un parc naturel régional dont la candidature avait déjà été retenue. Quatre communes étaient appelées aux urnes pour accepter ou non le parc et sa charte. Trois ont dit non. «La

raison en est souvent la peur d'être commandé d'en haut», souligne Stauffer, «on ne voit plus les chances inhérentes au projet.»

Lobbying réussi

Allant tout à fait dans le sens d'Andreas Weissen, pionnier du réseau, Stauffer et son équipe ont réussi à mettre en œuvre une stratégie plaçant au centre le lobbying politique. Le succès a été à ce point éclatant que le Conseil national a accordé en septembre 2014 un doublement du crédit pour les parcs. «La reconnaissance

«L'homme ne dérange pas par principe»

La coexistence entre main-d'œuvre et développement de la nature et du paysage constitue l'un des défis majeurs pour les parcs. Il s'agit de respecter la tradition et de promouvoir l'économie – et c'est précisément ce qui peut



déboucher sur des conflits: Comment réussir à préserver la nature en développant l'économie et le tourisme? «L'homme ne dérange pas par principe», estime Stauffer. Il évoque volontiers les paysages culturels traditionnels qui ont selon lui toujours été peuplés: «Les hommes étaient autrefois même plus nombreux à vivre dans ces régions, car l'agriculture y occupait alors encore une place plus importante. Il est question d'une économie consciente de ses fondements et qui estime la nature et le paysage comme des valeurs économiques et culturelles.»

Le principal obstacle n'est pas encore franchi. Si les projets consistent dans des installations industrielles et touristiques surdimensionnées et inappropriées, c'est aux communes du parc et à leur population de prendre clairement position. Dans ce cas, la reconnaissance nationale du parc serait menacée.

Le défi majeur sera au programme dès l'an prochain: les votations sur deux nouvelles candidatures des parcs nationaux Adula et Locarnese. «Notre politique ne sera réussie que si ces deux projets sont adoptés», précise Stauffer. Même si seules des régions partielles des zones centrales de ces candidatures sont comparables avec

le parc national initial, même si Pro Natura soutient le projet et même si beaucoup d'argent pourrait profiter à ces régions – il reste un travail gigantesque de persuasion à effectuer auprès de la population concernée. Le réseau des parcs suisses s'engage au niveau national pour mener ces projets à bien. *eh.*

ORIGINE DU RÉSEAU

Le Parc National Suisse a été fondé il y a 101 ans. Un modèle à succès aussi bien du point de vue environnemental qu'économique. Ce qui peut surprendre, c'est qu'il ait longtemps été le seul de son genre. Tandis que dans les pays voisins, des dizaines de parcs nationaux ont vu le jour, la Suisse est restée dans ce domaine une terre en friche.

Au début du nouveau millénaire, Pro Natura en a eu assez. «Fondons un nouveau parc national!» était alors la devise que l'on souhaitait promise au succès. C'était du moins l'idée de départ. Les adaptations pour enfin réaliser ce plan étaient moindres que ce que l'on ne craignait: il n'a fallu modifier qu'un seul article de la loi fédérale sur la protection de la nature et du patrimoine. C'est ainsi que sont nés les parcs suisses et leur organisation faitière, le réseau des parcs suisses.



Parution du nouveau guide de randonnée de poche!

Natura Trail Doubs – loisirs dans le parc naturel

Le guide de randonnée Natura Trail permet de vivre à fleur de peau le parc naturel du Doubs. Le nouveau guide de poche conduit de façon compétente à travers le Natura Trail Doubs.

Loisirs au parc naturel ! Oui, je voudrais moi aussi vivre les particularités du Natura Trail Doubs.

Je commande donc...



- Exemple(s) du guide de randonnée du Natura Trail Doubs.
- Je suis déjà membre de la Fédération Suisse des Amis de la Nature.
- Je m'intéresse à adhérer à la Fédération Suisse des Amis de la Nature.

Prénom, nom

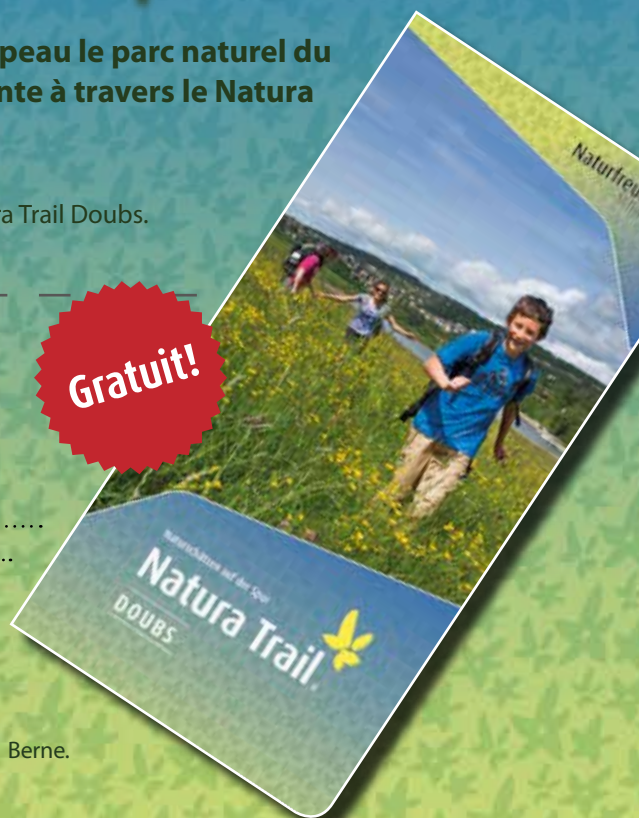
Adresse

NPA/Lieu

E-mail

Date/signature

Gratuit!



Détacher le coupon et le joindre à une enveloppe B5 affranchie à :
Fédération Suisse des Amis de la Nature, loisirs et tourisme, Pavillonweg 3, case postale, 3001 Berne.

Concours AN

Le lac des Quatre-Cantons et Guillaume Tell sont étroitement liés. L'auteur de l'histoire du héros suisse de la liberté s'appelle:

Goethe ?

Schiller ?

Shakespeare ?

MOMENTS SUSPENDUS SUR LE LAC DES QUATRE-CANTONS

Reprendre le large!

Un voyage en bateau sur le lac des Quatre-Cantons est une aventure inoubliable. Et qui garde l'œil ouvert vivra des moments extraordinaires. Le concours AN met en jeu des cartes journalières pour des voyages en bateau ainsi qu'un livre de photos hors du commun consacré au lac des Quatre-Cantons.

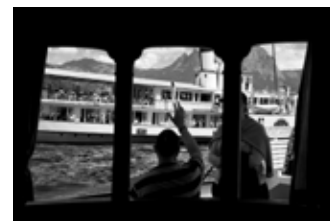
La vue du bateau sur le front d'eau de Lucerne, avec le Palace, l'Hôtel National et le Casino, rappelle les heures de glamour qu'avait connu jadis le tourisme autour du lac des Quatre-Cantons. C'est entre la fin du XIXe siècle et le début de la Première Guerre mondiale qu'ont été construits à Lucerne et dans les localités autour du lac les édifices et les chemins de fer que nous pouvons toujours admirer et qui nous plongent en une extase nostalgique. Citons la cour de Vitznau

aux allures de conte de fées, les chemins de fer à vapeur du Rigi et du Mont Pilate ou encore l'ascenseur Hammetschwand sur le Bürgenstock construit en 1905. Il ne faudrait évidemment pas oublier non plus les bateaux à vapeur toujours en service sur le lac des Quatre-Cantons, comme les embarcations «Uri» (voir page 6), «Stadt Luzern», «Schiller», «Gallia» et «Unterwalden».

Avec un peu de chance, chère lectrice, cher lecteur, tu feras toi aussi partie des

«élus» qui pourront sous peu naviguer à leur guise pendant toute une journée sur le lac des Quatre-Cantons – sans dépenser un sou!

Quant au photographe Armin Grässl, il a passé sept ans jour et nuit dans son bateau sur le lac des Quatre-Cantons. Dans ce numéro, il évoque cette longue période passée au large (page 19). Le concours AN met en jeu la réédition augmentée de son ouvrage «Le Lac». *hg.*



1er-3e prix

Deux cartes journalières d'une valeur de CHF 144.- valable librement sur les bateaux de ligne du lac des Quatre-Cantons. Cartes valables jusqu'à fin 2018.



4e-12e prix

Bon (d'une valeur de CHF 29.-) pour un exemplaire du livre «Der See» d'Armin Grässl. La réédition augmentée de l'ouvrage a paru cet été aux éditions Pro Libro Lucerne.

Réponses à la question à renvoyer avec la mention «Concours AN» à: *Naturfreunde Schweiz, Postfach, 3001 Bern, oder via Mail an: info@naturfreunde.ch*

Délai d'inscription:

12 octobre 2015.

Aucune correspondance n'est menée sur ce concours.

Gagnants du concours AN de l'«Ami de la Nature» 2/15: Susanne Vonderschmitt, Zurich; Verena Haenseler, Wallisellen; Andreas Schneeberger, Brione sur Minusio; Hansjörg Eicher, Lucerne; Lotti Henauer-Etter, Buchs; Johanna Langhart, Zurich; Martin Wegelin, Malans; Daniel Schori, Villard-sur-Chamby; Peter Kellenberger, Küssnacht; Helen Löw, St-Gall; Dora Wittwer, Lyss.



Nouveau président FSAN : en fonction depuis 100 jours

Fin du délai de grâce

Chère Amie, cher Amis de la Nature

Trois mois ont passé depuis que les délégués ont élu à Baar un nouveau président de la Fédération Suisse des Amis de la Nature. Cela signifie que le temps des présentations est fini. Il faut dorénavant des idées et des performances notamment pour la mise en œuvre des décisions prises par l'Assemblée des Délégués à Baar.

La Fédération Suisse des Amis de la Nature avec ses 140 sections et environ 80 maisons à des emplacements idylliques sont le garant pour des activités dans la nature les plus diverses particulièrement adaptées aux familles. Les offres s'adressent à toutes les générations, les Amis de la Nature de tout âge doivent se sentir bien chez nous. Depuis des décennies, les maisons des Amis de la Nature sont gérées et entretenues grâce à d'innombrables heures de travail bénévole d'Amis de la Nature responsables. C'est à eux que vont mes remerciements et ma haute estime. Les guides de randonnée

et de cours offrent dans divers programmes de sections des manifestations attractives pour chaque groupe d'âge. L'esprit convivial dans la nature est une source de repos intarissable.

En collaboration avec le réseau des parcs suisses, une équipe spéciale du centre administratif de la FSAN élabore de soi-disant Natura Trails. Avec nos guides de poche Natura Trail, nous faisons découvrir de vrais trésors naturels dans les parcs naturels suisses. Les chemins permettent de redécouvrir notre environnement ou de voir sous un autre jour des paysages, lacs, rivières, plantes et animaux qui nous sont familiers.

Le recul du nombre de membres, l'absence d'années de naissance importantes ne doit pas seulement nous préoccuper mais aussi nous stimuler à présenter à un large public nos offres et suggestions. Recruter de nouveaux membres



est une priorité absolue. Il ne faut pas se limiter au simple constat que les vieilles générations si actives et entreprenantes ont pris de l'âge. Ce n'est pas non plus une excuse en indiquant que les temps ont changé ou que l'offre de divertissement pour les jeunes sont immenses.

Je suis persuadé qu'il existe beaucoup de jeunes gens qui savent apprécier notre offre à sa juste valeur. Nous sommes un point de ralliement de toutes les générations. C'est à nous d'aller à la rencontre des jeunes.

Cet appel doit en premier lieu être lancé par le comité FSAN et le centre administratif à Berne. Le siège bernois doit être un interlocuteur compétent et un vrai prestataire de services pour les associations, sections et membres individuels. Tous les membres y ont droit. Nous à Berne sommes responsables pour la première impression.

On ne connaît pas assez les Amis de la Nature. Un sondage spontané chez des 15-30 ans en a clairement apporté la preuve. Sur 200 écoliers, apprentis et étudiants, 167 ne connaissaient pas les Amis de la Nature. Presque tous ne savaient pas que nous sommes actifs à l'échelle internationale via l'Internationale des Amis de la Nature (IAN). C'est pourquoi nous sommes obligés de fournir un travail de relations publiques efficace et continu. C'est là que doit s'activer le

centre administratif pour soutenir les sections. L'opinion publique doit recevoir une image positive du mouvement AN. Elle doit remarquer que nous nous engageons de façon sensée en faveur de la nature et que nous avons du plaisir à ce que nous faisons.

Je sais, ce n'est rien de nouveau. Mais je sais aussi que l'engagement pour le mouvement des Amis de la Nature vaut la peine. Qu'en serait-il si chaque individu tentait de recruter un nouveau membre? Unissons nos forces et fonçons!

Avec un grand merci et un Berg frei automnal!

Ruedi Heer,
Président de la Fédération Suisse des Amis de la Nature

PS: Tu peux adresser tes questions par mail directement à moi à l'adresse suivante: ruedi.heer@naturfreunde.ch. Par ailleurs, je suis joignable le lundi entre 18 et 20 heures au numéro 031 306 67 65.

Point de vue

ENVIRONNEMENT ET POLITIQUE

MOBILITÉ AVEC L'ÉNERGIE RENOUVELABLE

Il est grand temps d'électrifier la route

Adieu l'époque des locs à vapeur fumantes et fuligineuses devant être nourries au charbon. Hormis pour ce qui est de certaines offres nostalgiques et de véhicules de triage à diesel, les lignes sont aujourd'hui majoritairement électrifiées. Les CFF circulent déjà à 90 % grâce à l'électricité hydraulique et entendent atteindre d'ici 2025 un mix de courant ferroviaire à partir d'énergies à 100 % renouvelables.

Je crois que 80 ans après le rail, c'est au tour du trafic routier de s'électrifier. Non seulement les trams et trolleybus, tels que nous les connaissons déjà, mais aussi le trafic individuel. L'électro-mobilité produit moins de bruit, ne pue pas et protège en plus l'environnement en utilisant de l'énergie propre. Prenons les faits: environ 35 % de la consommation d'énergie en Suisse reviennent à la mobilité. Le domaine de mobilité sur la route est actuellement dépendant à 95 % d'énergie fossile. L'électro-mobilité offre donc une chance réelle de contribuer à une mobilité plus durable. Les tractions électriques sont efficaces et le recours au courant électrique permet l'utilisation d'énergies renouvelables. La technique respective existe déjà, mais qu'en est-il de l'acceptation?

L'évolution du marché des véhicules électriques diffère fortement selon les catégories de véhicules. Les vélos électriques ont réussi à s'imposer sur le marché. Leur part se situe actuellement aux alentours de 15 % et un rapport de l'Office fédéral de l'énergie en apporte la preuve: environ 45 % des kilomètres parcourus en vélo électrique remplacent des trajets qui autrement devraient être parcourus par le trafic motorisé individuel. La part de marché des voitures de

tourisme électriques ne se situait cependant en 2014 qu'à 0,89 %.

Je sais d'expérience que les préjugés à l'égard des voitures électriques sont

encore importants. Dans notre ménage, nous avons remplacé notre voiture avec moteur à combustion par une auto électrique. Notre installation solaire sur le toit du garage fournit le courant qui peut être chargé à une borne située au garage. C'est fort pratique. Les autos électriques actuelles ne se distinguent guère en matière d'espace, de confort et d'esthétique des autres voitures sauf qu'elles n'ont pas de pot d'échappement. Un sentiment de conduite sans gaz polluants, sans vibrations et sans bruit de moteur est meilleur. Le plus souvent,

on me pose la même question: «Tu arrives jusqu'où avec ça?» En ce qui concerne notre modèle, la réponse se situe entre 140 et 160 kilomètres (selon la saison et la topographie). C'est amplement suffisant. Car pour le trafic grandes lignes ou interville, nous utilisons depuis toujours les transports publics. Après le chemin de fer, électrifions également la route: évidemment avec de l'énergie renouvelable!

Max Chopard-Acklin

Conseiller national et membre de la FSAN

MAX CHOPARD-ACKLIN



Max Chopard-Acklin, Serrurier mécanicien de formation, il siège en tant que membre du PS et comme syndicaliste depuis 2009 au Conseil national. Il a auparavant été 12 ans membre du Grand Conseil argovien. Dans sa chronique pour l'«Ami de la Nature» (membre de la section Lenzburg), il livre son avis personnel.



Loisirs avec les Amis de la Nature

Que cela soit pour une randonnée en altitude ou le long d'une rivière, pour une escalade traditionnelle ou une via ferrata, en Suisse ou à l'étranger, à vélo ou à ski, une excursion ou une rencontre entre séniors : les Amis de la Nature

t'invitent, toi aussi, à y prendre part. Voici quelques petits échantillons. Tu trouveras d'innombrables activités proposées par les plus de 100 sections des Amis de la Nature sous www.amisdelanature.ch.

RANDONNÉE, ESCALADE, VARAPPE



Escalade nocturne pour adultes

As-tu envie d'escalade en automne et en hiver? Veux-tu en profiter pour faire d'intéressantes rencontres? Si oui, poursuis ta lecture!

L'Assemblée cantonale de Soleure des Amis de la Nature offre chaque mois au moins un rendez-vous d'escalade le mardi soir exclusivement réservé aux adultes (offre spéciale pour les enfants et adolescents). Pour l'instant, l'escalade se fait en salle avant de pouvoir ressortir au printemps!

Prochaines dates: 6 octobre, 3 novembre, 1er décembre 2015.

Organisation: AC Soleure.

Infos et inscriptions: Andrea Maurer, tél. 079 307 74 31,
Peter Jacober, peter.jacob@bluewin.ch, tél. 079 398 99 30.

RANDONNÉE, ESCALADE, VARAPPE



Randonnée panoramique au Tessin

2/3 octobre 2015 – via Monti di Fosano sur le Monte Gambarogno, passer la nuit à l'Alpe di Neggia, puis ascension du Monte Tamaro.

Organisation: Sektion Züri.

Infos et inscriptions: Heinz Jossi, tél. 044 361 88 90.

Bergwanderung aufs Stanserhorn

9.10.2016 – zu Fuss hoch und per Cabrio runter.

Organisation: Sektion Züri.

Infos et inscriptions: Florian Frigg, tél. 044 431 02 80.

Wanderung Jura Wolfsschlucht

11.10.2015 – spektakuläre Wanderung im Naturpark Thal.

Organisation: Sektion Langendorf.

Infos et inscriptions: Urs Koch, tél. 062 391 48 42.

Bergwanderung Niederbauen-Chulm

16.10.2015 – hoch über dem Vierwaldstättersee.

Organisation: Sektion Züri.

Infos et inscriptions: Heinz Jossi, tél. 044 361 88 90.

CULTURE/VOYAGE



Repas de gibier à la maison AN

31 octobre 2015 – Souper chasse à la Prise-Milord.

Organisation: La Section La Côte-Peseux.

Infos: Laurent Béguin, lbequin@charmettes.ch, tél. 079 752 12 80.

Voyage culturel à Istanbul

15-22 novembre 2015 – voyage culturel à Istanbul.

Organisation: Section Birsigtal-Birseck.

Infos: Hasan et Ursula Topkaya, tél. 061 703 16 85.

HIVER/SPORTS DE NEIGE



Semaines de sports d'hiver à Leutasch/Tyrol

16-23 janvier 2016 – ski, randonnée, ski de fond etc.

Organisation: Sektion Gossau.

Infos et inscriptions: Ernst Uster, tél. 044 915 35 35.

Skiferien Saas-Fee

12.-19.3.2016 – Skiferien in Saas-Fee.

Organisation: Section Gossau.

Infos et inscriptions: Guido Rutz, tél. 071 385 79 37.

Accéder directement à nos activités par Code QR!



Consultez toutes les activités sur www.amisdelanature.ch!

Magazine gratuit mobilissimo et newsletter de CarPostal: tirage au sort pour les nouveaux abonnés



- J'aimerais recevoir 2 x par mois la newsletter avec des idées d'excursions et des offres de CarPostal.
- J'aimerais recevoir gratuitement le prochain numéro du magazine mobilissimo avec des idées d'excursions et des offres de CarPostal.

Langue* fr de it

Titre* Madame Monsieur

* Informations requises

Prénom*

Nom*

Rue, numéro*

NPA, localité*

Pays*

E-mail

Merci d'envoyer le bon de commande à:

CarPostal Suisse SA, Marketing voyageurs, mobilissimo, Belpstrasse 37, 3030 Berne

En vous abonnant au magazine voyageurs «mobilissimo», vous acceptez et approuvez les conditions ci-après. Les informations indiquées doivent être complètes et authentiques. En vous abonnant, vous nous autorisez à utiliser vos données transmises pour d'autres offres et informations de CarPostal Suisse SA. Vos données seront traitées conformément à la loi sur la protection des données et ne seront pas transmises à des tiers. Vous pouvez à tout moment envoyer un e-mail à info@carpostal.ch ou appeler le 058 338 49 59 pour refuser l'envoi de ces informations. **Date limite de participation: 31.12.2015**

4 questions à...



Aujourd'hui, les 4 questions sont adressées à **Roland Brüllmann**, gérant de la maison AN Kaien, près de Trogen/Rehetobel. La maison Kaien dans le pays d'Appenzell fait partie des maisons AN les plus visitées de Suisse.

Chaque week-end (!), six, sept ou plus encore de membres s'activent dans la maison Kaien. Il y a toujours un menu, du café et des gâteaux, du pain et des saucisses. La maison Kaien est un bistro de montagne occupant un emplacement unique. Comment trouves-tu suffisamment de «personnel»? La répartition des tâches de garde de la cabane se fait sur une base bénévole. L'assemblée annuelle des gardes de cabane permet presque toujours de remplir complètement le calendrier de garde pour l'année suivante. Evidemment, nous sommes nous aussi parfois confrontés à un manque d'aides le week-end. Mais nous réussissons d'habitude à y remédier. Et si plus rien ne va, c'est aux membres du comité d'intervenir. Nous sommes fiers de nos gardes de cabane et espérons que notre maison Kaien pourra continuer ses prochaines années à accueillir des visiteurs les week-ends.

Il y a des dimanches, comme le Frühschoppen en août, où la maison Kaien accueille 400-500 personnes. L'hôte type de la maison Kaien existe-t-il?

Nos visiteurs viennent principalement des environs. Comme c'est chaque fois une autre équipe qui s'occupe le week-end des visiteurs, ce sont souvent des amis ou connaissances des gardes en fonction qui viennent leur rendre visite. Mais nous avons évidemment aussi notre clientèle fidèle, peu importe qu'il y ait du soleil, de la pluie, de la neige ou du brouillard. Une visite à la maison Kaien assure un week-end inoubliable.

«Pas de temps pour du travail volontaire non payé» - voilà le type de phrase qu'on entend souvent. Tu fais le contraire: tu gères une entreprise de traitement de métal, travailles beaucoup à l'étranger et occupes la fonction de gérant de la cabane Kaien. Ta journée compte-t-elle plus de 24 heures?

Non, je m'autorise de temps à autre un temps d'arrêt pour me débarrasser de l'encombrement quotidien. Je suis heureusement en bonne position car nous avons un comité très engagé et beaucoup de bénévoles pour la maison Kaien. Tous les membres du comité tirent sur la même corde si bien qu'il est plutôt facile de répartir les tâches qui incombent à la gestion d'une telle maison.

La maison Kaien a obtenu il y a trois ans une nouvelle façade ainsi que de nouvelles fenêtres. La cuisine est ultramoderne - chaque fois que vous avez procédé à des rénovations, vous avez pu vous passer de crédits bancaires. Comment les Amis de la Nature de Rorschach y parviennent-ils?

Tout cela est le mérite de nos gardes de cabane et évidemment aussi de nos hôtes qui sont nombreux à nous rendre visite. Grâce à l'engagement altruiste de chaque garde de cabane, le capital nécessaire est fourni pour l'entretien et la rénovation de l'infrastructure.



CarPostal

La classe jaune.

ÊTRE GUIDE, C'EST BIEN PLUS QU'ÊTRE À LA TÊTE D'UN GROUPE

Prochains cours de formation et de perfectionnement

Que ce soit en famille, entre collègues, avec son partenaire ou avec la section : se déplacer dans la nature procure du plaisir. Mais diriger une excursion – et cela vaut aussi pour une randonnée – signifie en endosser la responsabilité. Les Amis de la Nature te fournissent le bagage technique nécessaire.

PROFITER JUDICIEUSEMENT DE SES LOISIRS

Être en route avec des guides de montagne, apprendre des pros, en théorie et en pratique. Les cours de formation ou de formation continue donnés par et avec des Amis de la Nature offrent une occasion idéale pour ce faire. Ceux et celles qui y participent regarderont la nature d'un autre œil après un tel cours. Profiter ainsi de ses loisirs, voilà qui fait plaisir!

OUVERT À TOUT LE MONDE

Cour d'été ou d'hiver : les cours de formation ou de formation continue donnés par et avec des Amis de la Nature sont ouverts à tout le monde. Ce faisant, les membres AN profitent de réductions de prix.

RANDONNÉES, VIA FERRATA, CHAMPIGNONS, PONTS SUSPENDUS...!

La palette des cours de formation est large. La Fédération Suisse des Amis de la Nature propose des cours dans les domaines suivants : randonnée, randonnée de haute montagne, escalade, via ferrata, construction de ponts suspendus, enfants, GPS, compas, premiers secours et médecine des montagnes, sciences naturelles (yc. cours de mycologie), excursion à ski ou en raquettes à neige, etc. L'aperçu complet se trouve sous www.amisdelanature.ch, ou la demande peut être faite au Secrétariat Général, tél. 031 306 678 67.

Valable pour chef(fe)s de course d'ores et déjà actifs(-ves)

La formation continue est dorénavant réglée comme suit : 3 jours de FC de 6 heures doivent être suivis en l'espace de 6 ans. Pour s'inscrire, il faut produire une attestation du chef de course ou du Président de la section, respectivement de l'AC/AR. Pour ceux ou celles qui suivent une formation auprès de la CAS ou d'une autre institution reconnue : prière d'envoyer l'attestation de cours au Secrétariat Général FSAN !

Valable pour moniteurs J+S/esa

Au plus tard 2 ans après le dernier cours de formation ou de formation continue, il faut suivre un module de perfectionnement (MP), au risque de perdre sa qualification de moniteur J+S/esa. Tous les moniteurs ont besoin de la recommandation du Coach J+S ou du Président de la section, respectivement de l'AC/AIC pour s'inscrire.

Inscription par écrit à...

Fédération Suisse des Amis de la Nature, Sport et Activités, case postale 7364, 3001 Berne ou info@naturfreunde.ch

Vous pouvez télécharger le **formulaire d'inscription**

www.amisdelanature.ch ou le demander au Secrétariat Général FSAN, tél. 031 306 67 67.

La liste des cours suivante n'est pas exhaustive. Aperçu de tous les cours sur www.naturfreunde.ch>Ausbildung

COURS DU MOIS

12./13.12.2015



Cours de perfectionnement raquettes

L'idéal pour une mise à jour de ses connaissances et pour en acquérir d'autres: ce cours de perfectionnement au début de l'hiver sur l'Engstligenalp – pour que la randonnée en raquettes de neige plaise à tout le monde!

Où: Engstligenalp BE

Exigences: Guide d'excursions en raquettes, notions de base sur les avalanches et l'orientation, bonne condition physique.

Coût pour membres AN: CHF 320.- (réduction pour guides d'excursions esa actifs)

Cours N°: nfs esa 8915

Délai d'inscription: 12 novembre 2015



FÊTE DE LA SAINT-MARTIN EN AJOIE: RANDONNÉE ET RESTAURATION

MARCHE JURASSIENNE ALTERNATIVE

Le jour de la fête de la Saint-Martin, tout dans le Jura tourne autour du porc. Une séance géante d'abattage est annoncée qui va régaler l'assistance de toutes sortes de spécialités de viande fraîche. Sous le signe de cette fête la section Vicques invite à une randonnée spéciale à destination de maisons des Amis de la Nature. D'où le nom de «Marche jurassienne au goût de la Saint-Martin». Ce rendez-vous

de deux jours est dans un premier temps essentiellement consacré à l'abattage (de la saucisse à rôti jusqu'à la choucroute garnie avec lard et jambon) tandis que les participants marchent vaillamment environ 5 à 6 heures par jour. Le départ se déroule le 30 octobre dans le bourg de St-Ursanne en direction de la maison AN Les Chaignons où est servi le repas de midi, la maison AN La Haute-Borne

étant responsable pour le souper et l'hébergement. Le lendemain 1er novembre, le tour conduit les participants à la maison AN Rétemberg où les attend un menu gourmet avant que le groupe ne continue sa marche vers Vicques où ils arriveront autour de 15 heures 30. Cette randonnée est également une occasion idéale pour les Suisses

alémaniques de découvrir une tradition populaire typique pour l'Ajoie. En effet, René Hiltbrunner, organisateur du tour, parle l'allemand. Infos et inscriptions (jusqu'aux 17 octobre, nombre de participants limité, coût env. CHF 85.-): René Hiltbrunner, tél. 079 781 74 56 (à partir de 19 heures), mima.hilt@bluewin.ch.

14./15.11.2015



CP Premiers secours, médecine de montagne

Est-ce que je sais ce qu'il faut d'abord faire en cas d'accident de randonnée en montagne? Tester ses connaissances aide à pouvoir secourir quelqu'un en cas d'urgence. C'est de ce genre de sujets que traite ce cours de perfectionnement.

Où: Brünig OW

Exigences: guide de randonnée FSAN

Coût pour membres AN: CHF 180.-
(réduction pour guides d'excursions esa actifs)

Cours N°: nfs js 2115

Délai d'inscription: 16 octobre 2015

8.1.-10.1.2016

16.1.-18.1.2016



Cours de guide randonnée en raquettes

Pour servir de guide de randonnée en raquettes de neige, il faut avoir quelques connaissances en matière d'avalanches, savoir bien manier les aides d'orientation ainsi que bien gérer le temps. C'est ce type de matières qui font partie de ce cours de guide.

Où: Partie 1 à Andermatt UR, du 8 au 10 janvier; partie 2 à Thusis GR, du 16 au 18 janvier.

Exigences: Brevet de première aide, expérience dans l'organisation autonome d'excursions en raquettes, connaissances en matière d'avalanches, notions de base en alpinisme, bonne condition physique.

Coût pour membres AN: CHF 1040.-
(réduction pour guides d'excursion esa actifs)

Cours N°: nfs esa 3016

Délai d'inscription: 8 décembre 2015

VITRINE

FARBEN NEU ERLEBEN – DIE WILDLIFE XP 10X44 UND 8X44

Ferngläser mit Spitzenleistung

Stundenlanges Warten und Beobachten sind der Tribut, den man als Tier-, Natur- und Vogelbeobachter zahlen muss. Dass dies auch ein Genuss sein kann, zeigen die neuen Mitglieder der Wildlife XP Familie: das Wildlife XP 10x44 und das Wildlife XP 8x44 mit der innovativen Steiner Ultra-HD-Optik. Die Vorteile der neuentwickelten Optik, die dank der Verwendung von hoch-wertigem Schott Fluoridglas, naturgetreue Farben und höchste Auflösung bietet, sorgt zudem auch für einen optimalen Kontrast und eine Lichttransmission der Spitzenklasse. Die 3-D-Brillanz zeigt sich in beeindruckend plastischen Bildern und einer hervorragenden Tiefenschärfe. Diese Ferngläser stehen für Ergonomie, unübertroffene optische Spitzenleistung sowie robuste Zuverlässigkeit. Einfachste Handhabung und besondere Leistungsfähigkeit zeichnen die neuen Wildlife XP aus; sie ermöglichen so erfolgreiche Beobachtungen in jeder Situation! Die neuen STEINER Ferngläser sind im Fachhandel erhältlich und dies zu einem UVP von CHF 1'832.00 (8x44) und CHF 1'886.00 (10x44).



Generalimporteur Schweiz: Outdoor Enterprise SA, CP 706, 6616 Losone, Tel.: 091 791 27 18, info@outdoor-enterprise.ch.

DEUTSCHLANDS SCHÖNSTE ECKE WANDERND GENIESSEN



Schwarzwälder Genießerpfade

„Deutschlands schönste Genießer-Ecke“ wird der Schwarzwald oft genannt. Nicht nur des Weins oder der Küche wegen, auch wegen ihrer außerordentlichen landschaftlichen Vielfalt schätzen Wanderer und Naturliebhaber die Ferienregion im Südwesten hoch ein. Abwechslungsreiche Wege, überwiegend naturbelassen, eindeutig beschildert und vom Deutschen Wanderinstitut als „Premiumweg“ zertifiziert: die „Schwarzwälder Genießerpfade“. Sie sind zwischen 6 und 18 km lang, überfordern also auch weniger geübte Wanderer nicht. Das Besondere an den Genießerpfaden: neben der Landschaft rücken Kulturerlebnisse, Schwarzwälder Küche, Weine, Brände, Biere oder Wasser in den Fokus. Die Freude an der Natur und am Ausschreiten in einer vielfältigen Landschaft paart sich unterwegs mit besonderen Genuss-Highlights. Das können „Schnapsbrunnle“ oder Obststationen sein, Panoramabänke oder Himmelsliegen genau so wie kulturelle oder kulinarische Höhepunkte.

Nähere Infos inkl. 90-seitige Broschüre mit den Wandertipps der Schwarzwälder Wanderorte bei: Schwarzwald Tourismus, www.geniesserpfade-schwarzwald.info

IM BERNER OBERLAND UND NÄHER ALS MAN DENKT: NATURPARK DIEMTIGTAL

Herbstviehschau im Naturpark Diemtigtal

Das Alpleben hat seit jeher eine grosse Tradition und Bedeutung für das Diemtigtal. Es umfasst mit 67 Quadratkilometern das grösste Alpwirtschaftsgebiet der Schweiz. Jeden Sommer weiden auf den über 100 prächtigen Alpen, mehr als 10'000 Kühe, Rinder, Ziegen, Schafe und Pferde. Der Abschluss und Höhepunkt jeder Alpsaison bilden jeweils die Viehschauen im Herbst. Die traditionelle Herbstviehschau im Anger/Zwischenflüh erfreut sich jedes Jahr einer grossen Besucherzahl. Das Programm dieses Volksfestes vom Samstag, 24. Oktober 2015 mit Bauernmarkt und grosser "Züglete" erfreut Einheimische und Gäste.

Nähere Infos: Tourismus & Naturpark Diemtigtal 3753 Oey, Tel. Tel. 033 681 26 06, www.diemtigtal.ch.



HERBSTZEIT IST WANDERZEIT: FÜR 15 FRANKEN AUF KLEWENALP

Sonderangebot am Vierwaldstättersee

Das Ausflugsparadies mit Seesicht Klewenalp-Stockhütte liegt im Herzen der Zentralschweiz, direkt an der Autobahn A2 Basel-Chiasso, ca. 15. Min. von Luzern, eingebettet in die Innerschweizer Bergwelt. Reisen Sie per Schiff oder Postauto an oder parkieren Sie Beckenried auf einem unserer Gratis-Parkplätze. In nur 10 Min. erreichen Sie in mit der längsten Luftseilbahn der Zentralschweiz die auf 1600 m.ü.M. gelegene Klewenalp oder ab Emmetten mit der Gondelbahn die auf 1286 m.ü.M. gelegene Stockhütte.

Profitieren Sie von unserer Herbstaktion: Gibt es etwas Schöneres als über dem Nebelmeer eine herrliche Herbstwanderung zu unternehmen? Genau dieses Gefühl können Sie im Ausflugsparadies Klewenalp-Stockhütte zu besonders günstigen Preisen erleben! Noch bis Freitag, 30. Oktober 2015 – jeweils von Montag bis Freitag – kommen alle Gäste in den Genuss unserer Herbstaktion von CHF 15.00 bzw. CHF 18.60. Dies beinhaltet eine Retoudfahrt auf Klewenalp oder eine Rundreise Beckenried-Klewenalp über Stockhütte und dem Postauto wieder zurück nach Beckenried. Ob Wandern, Biken, Klettern oder einfach Erholen, günstiger kommen Sie nicht mehr in den Genuss dieser Erlebnisse.

Nähere Infos: Bergbahnen Beckenried-Emmetten AG, Tel. 041 624 66 00. www.klewenalp.ch.



Amis de la Nature  vivent la nature activement

Beaucoup plus de 1000 cours et activités.
Adhérer aux Amis de la Nature est profitable! Inscrivez-vous dès maintenant!



www.amisdelanature.ch
info@amisdelanature.ch • Tél: +41 (0)31 306 67 67

Vivre activement – vivre la nature

- Veuillez s'il vous plaît m'envoyer votre documentation.
- Je m'abonne à l'«Ami de la Nature» au prix de CHF 30.– par année (quatre éditions)
- Je deviens membre de la Fédération Suisse des Amis de la Nature et profite des nombreux cours et activités intéressantes et je reçois gratuitement les 4 éditions du magazine.
Catégories: Membre individuel (CHF 100.–)
 Membre famille (CHF 140.–)
 Membre junior (CHF 45.–)
 Famille monoparentale (CHF 100.–)
- Je voudrais devenir membre d'une des 140 sections. Veuillez s'il vous plaît communiquer mon adresse à l'Association cantonale de mon canton de résidence.

Prénom:

Nom:

Date de naissance: ____ . ____ . ____

Adresse:

NPA / Lieu:

Téléphone:

Email:

Prière de renvoyer à la:
Amis de la Nature Suisse, Sociétariat
Pavillonweg 3, Case postale 7364, 3001 Berne
Fax +41 (0)31 306 67 68
Vous pouvez aussi vous inscrire sur www.amisdelanature.ch

Date, Signature:

MISE AU POINT: «WALDEGLI» ET LA SECTION LACHEN

Maison AN au-dessus du lac de Zurich

Hoch oben über dem Zürichsee und dem Loin au-dessus des lacs de Zurich et de Sihl trône à plus de 1000 mètres d'altitude la maison AN Waldeggli qui est un point de départ idéal pour de nombreuses randonnées, surtout dans les régions du Stöcklichrüz et de l'Etzel. Le numéro 2/15 de l'«Ami de la Nature» a par erreur attribué cette maison à la section Pfäffikon. C'est faux. Depuis le 4 septembre 1954, le Waldeggli appartient en effet à la section AN Lachen.

Le 20 septembre vient de se dérouler la traditionnelle kermesse de la cabane. Cela nous rappelle que la section Lachen ouvre sa maison chaque week-end. Ce qui signifie que chaque samedi et chaque dimanche, deux membres ou plus de la section de Lachen sont chargés du service dans le Waldeggli. Cet engagement mérite toute notre reconnaissance. Ce sont les visiteurs venus de loin ou non qui en profitent le plus ainsi que la Fédération Suisse des Amis



Vue sur le lac de Zurich: maison AN Waldeggli.

de la Nature: en effet, la bonne réputation d'une section, respectivement d'une maison AN, met également en valeur l'ensemble. AN

Infos sur la maison: www.naturfreunde-lachen
 Chef de maison: Marcel Dubach,
marcel.dubach@altendorf.ch.

Naturfreunde Amis de la Nature Schweiz | Suisse

De | Fr | Kontakt | Suchen | Mitglied Werden

Häuser | Sport und Aktivitäten | Freizeit und Tourismus | Natur und Umwelt | Magazin | über uns

Der Naturfreund ist da

- > Kurse
- > Nationales Programm
- > Sektionsprogramme
- > Kerntemen

Die Redaktion empfiehlt

Neue Technik eröffnet neue Möglichkeiten

Wie orientiert sich einer und was sieht einer, der fast nichts sieht?
 Hans Schreuwly, im Kanton Freiburg zu Hause, sieht auf dem einen Auge fünf, auf dem anderen zehn Prozent. Nun, wir gehen zu zweit auf einen Waldspaziergang – und er führt.

Die neusten Aktivitäten

Schnelle Suche

Von Bis

Suchen

Herbst Fest

17.10.2014 | Festhalle Lenzburg | Sektion Lenzburg

Leiterkurs Schneeschuhwander

21.12.2014 - 23.12.2014 | Bahnhof Klosters | Sektion Sion

News

13.05.14 Sektion Erlisbach
 Verschieden Seillängen erwarten dich am letzten Kletteranlass 2014 Achtung: Bei schlechter Witterung gibt es ein Alternativprogramm. KVS übernimmt KVS Anschlussprogramm. (Kletterer) Picknick wird nicht möglich sein. Technische Details folgen. Mehr

12.05.14 Sektion Baselland
 Details werden einige Tage vor Tour über Mailingliste Naturfreunde Rheintal bekanntgegeben und sind dann auch beim Tourenleiter erhältlich Kurskosten NF-Mitglieder 25.- Mehr

13.05.14 Sektion Erlisbach
 Verschieden Seillängen erwarten dich am letzten Kletteranlass 2014 Achtung: Bei schlechter Witterung gibt es ein Altern-

Le nouveau site web des Amis de la Nature

Maintenant en ligne!
www.amisdelanature.ch

REPRÉSENTANTS FSAN AU SEIN DE L'ORGANISATION FAÏTIÈRE INTERNATIONALE

Amis Suisses de la Nature à Vienne

Le président de la Fédération Suisse des Amis de la Nature, Ruedi Heer, est dorénavant aussi membre du comité de l'Internationale

Nouveau membre du comité IAN: Ruedi Heer, président de la FSAN



des Amis de la Nature IAN. L'IAN est la fédération faïtière du mouvement international des Amis de la Nature. Ruedi Heer (page 54) a été élu cet été au comité de l'IAN lors du congrès des Amis de la Nature qui s'est déroulé à Olmütz en République tchèque. Par ailleurs, en la personne de Franco Ruinelli (page 44), un deuxième membre de la FSAN a été élu dans un organisme de l'IAN: domicilié au Tessin, Ruinelli intègre la commission de révision des comptes de l'Internationale des Amis de la Nature. L'IAN réunit actuellement environ 45 organisations membres, dont trois fédérations AN en Afrique: à savoir au Sénégal, au Togo et en Algérie. AN.

EGLISES LE LONG DE LA LIGNE DE CŒUR CYCLABLE

De sa selle de vélo à l'église

Ligne de cœur est le nom de ce parcours cyclable qui conduit du lac de Constance jusqu'à Lausanne, au bord du Léman. Elle mesure 700 kilomètres et compte 12'000 mètres de dénivellation. L'itinéraire N° 99 a été conçu pour les utilisateurs de vélos électriques (Flyer) et peut évidemment aussi être parcouru par les cyclistes non assistés – à condition d'avoir des mollets musclés. Au fil du

A l'attention des cyclistes: l'idée des églises de pistes cyclables.



temps, diverses offres ont vu le jour le long de la Route 99 qui s'adressent aux cyclistes auxquels elle propose ses stations de service tout en s'occupant de l'hébergement et de la restauration. Et comme les cyclistes épicuriens sont généralement des contemporains sensibles à la beauté et aux richesses culturelles, diverses paroisses ont décidé cet été de garantir aux cyclistes que le lieu de culte est bel et bien ouvert. Elles reprennent ainsi une idée lancée par la fédération allemande des églises évangéliques (EKD). Ce que celle-ci a baptisé «Velowegkirchen» sont donc des églises dont certains petits détails attirent l'attention des cyclistes à qui elles offrent peut-être un coin de repos devant l'édifice, un outil de réparation, une pompe, une bouteille d'eau ou éventuellement même un livre d'hôte particulièrement réussi. Le long de la ligne de cœur, il s'agit en premier lieu d'églises du canton de Berne qui attendent les cyclistes le long du trajet, comme à Hasle, Köniz, Langnau, Laupen, Röthenbach, Signau, Steffisburg, Goldwil, Walkringen, Willisau (LU) et Cordast (FR). AN.

En décembre 2015, vous lirez...



TOURISME PROCHE DE LA NATURE

VIVRE LA NATURE

Voyager doucement dans les Alpes: le développement durable doit être plus qu'un mot à la mode



TOURISME PROCHE DE LA NATURE

EN ROUTE

Joies hivernales dans la région du Gothard: excursion à ski en Suisse centrale.



TRAVAIL ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

EN ROUTE

Bonifier des produits agricoles: pâtes montagnardes



NATURA TRAILS POUR PARCS NATURELS

EN ROUTE

Egalement un régal en hiver: randonnée au parc jurassien d'Argovie

Impressum

Editeur

Fédération Suisse des
Amis de la Nature FSAN,
centre administratif,
Pavillonweg 3, case postale,
3001 Berne,
téléphone 031 306 67 67

Changement d'adresse: info@naturfreunde.ch

Directeur de la publication: Rolf Kaeser

Tirage

24'250 exemplaires en allemand,
5'750 exemplaires en français.
95^e année. Paraît 4 fois par an.

Prix

CHF 8,50 ;
Abonnements: CHF 30.–

Site Internet: www.amisdelanature.ch

Rédacteur en chef: Herbert Gruber

Collaborateurs de ce numéro

Max Chopard, Ursula Heiniger
Emanuel Hänsenberger,
michaekoller.ch (Layout)

Traduction

François Grundbacher

Photos

Emanuel Hänsenberger, michaekoller.ch,
Armin Grässl, Josef Waldis

Adresse de la rédaction

Naturfreunde Schweiz,
Herbert Gruber,
Postfach 7364, 3001 Bern,
herbert.gruber@naturfreunde.ch

Imprimerie et distribution

Jordi AG – das Medienhaus
Aemmenmattstr. 22
3123 Belp
Tel. 031 818 01 11
www.jordibelp.ch

Papier: TerraPrint Silk 80g/m2, FSC mix.

Annonces

Jordi AG – das Medienhaus
Aemmenmattstr. 22
3123 Belp
Tel. 031 818 01 11
christian.aeschlimann@jordibelp.ch

Date limite des annonces

4/2015: 16.11.2015
1/2016: 24.02.2016
2/2016: 27.05.2016

Naturfreunde
Amis de la Nature
Schweiz | Suisse



ClimatePartner
climatiquement neutre

Impression | ID: 53458-1411-1039





Elite Chronograph